

A
O
V

ANNO VI
Gennaio 1963

1

L'ORAFI

VALENZANO

senza integno!

Visitateci

prezzo di assoluta concorrenza.

Una vasta gamma di prodotti ad un

spille, bracciali, anelli e boccole in perla.

di sottoporvi la sua produzione di polsini,

La ditta "Nicolucci Flli." è lieta

COMMERCIALI !

VIAGGIATORI !

Tinelli pubblicità



**nicolucci
f.lli**

856 AL

Fabbrica Oreficeria

SPILLE ALTA FANTASIA
BRACCIALI - ANELLI
BOCCOLE IN PERLE - POLSINI

Tel. 92.710

PRODUZIONE ESCLUSIVA

VICOLO DEI SARMATI 1 (Ang. Via F. Cavallotti)

VALENZA



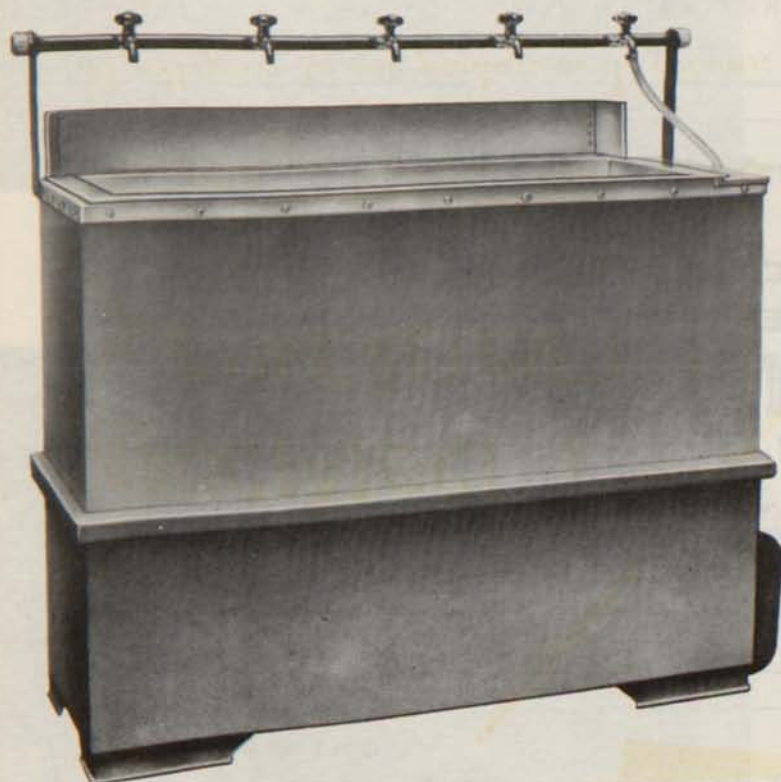
FILTRI

LAVAMANI

a decantazione naturale

e a filtraggio forzato

per il recupero dei metalli preziosi.



Art. 2465



Art. 2460

*Visibili e
funzionanti*

*presso la nostra
Esposizione Permanente
di Milano
in Via Valpetrosa, 5*



BONIARDI UMBERTO MILANO

UFFICI E MAGAZZ. GENERALI NEGOZIO ED ESPOSIZIONE
Via A. Mario, 26 Via Valpetrosa, 5
Tel. 43.22.59 - 48.78.96 Tel. 87.36.65 - 89.2877

FILIALI
ROMA - Via Della Mercede, 12 A - Tel. 67.58.40
VALENZA PO - Via Tortona, 41 - Tel. 93.324



MARCHIO 652 AL

DISEGNI DI ESCLUSIVA ASSOLUTA IMPORT - EXPORT

Ditta PASINO Fratelli

Gioielleria e orficeria di fabbricazione propria

VALENZA PO - (Alessandria) - Italy

Via Novi 25 - Telefoni: 92.744 - Ab. 92.518

SPILE - COLLANE - BRACCIALI IN ORO BIANCO E PLATINO

SPILE - COLLANE - BRACCIALI IN FANTASIA

Maestro Tullio Tascherio

GIOIELLIERE

CUBETTI

Collane e Bracciali

Via Roberti n. 28

92.259

758 AL

VALENZA



DITTA

CERVI ENRICO

OROLOGERIE

MONTRES

LEVRETTE

WILHELM

ESCLUSIVISTA ITALIA E COLONIE

Concessionario con deposito

LONGINES



VALENZA PO - VIALE DANTE. 44 - TELEFONO 91.498

LAVATRICI AD ULTRASUONI "ACOUSTICA"



DR50AH - Sistema composto da:

- GENERATORE DR50AH: Potenza 50W
Frequenza 40 Kc/sec - Tensione di alimentazione 115 V
Capacità litri 5
- VASCA A TRASDUTTORI T1-4: Misure cm. 14 x 15 x 24



DR125AH-2 - Sistema composto da:

- GENERATORE DR125AH-2: Potenza 125W
Frequenza 40 Kc/sec. - Tensione di alimentazione 115 V
- VASCA A TRASDUTTORI T5-4: Misure cm. 23x25,5x35,5
Capacità litri 20



La SELO presenta le nuove apparecchiature ad ultrasuoni per l'insaponatura che finalmente corrispondono alle esigenze di lavoro degli orafi e dei gioiellieri, sia per i perfetti risultati, sia per la sicurezza e durata di funzionamento, grazie ad una nuova tecnica brevettata di montaggio dei trasduttori.



I nostri tecnici specializzati vi assicurano una assistenza continua, tempestiva e precisa



La lavatrice ad ultrasuoni è di uso facilissimo e svolge un lavoro preciso e rapido migliorando la produzione e riducendo il costo. Per informazioni, referenze e prove pratiche rivolgetevi a:

- SELO - Soc. Elettronica Lombarda - Via Monfalcone 12 - MILANO
Tel 25.20.30/28.67.55



Automatizzate il vostro lavoro!

Otterrete:

Rapidità - Perfezione

Riduzione di costi

Minor impiego di mano d'opera.



SOCIETA' ELETTRONICA LOMBARDA

Milano - Via Monfalcone, 12 - Tel. 25.20.30 - 28.67.55 - Casella Postale 3076

VIA ARMANDO, 8 - PORTO CASSANO - TEL. 07.57.71 - MILANO
VIA ARMANDO, 8 - PORTO CASSANO - TEL. 07.57.71 - MILANO

ISTITUTO BANCARIO SAN PAOLO DI TORINO

ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO

FONDATO NEL 1563

FONDI PATRIMONIALI: L. 8.300.000.000

Depositi fiduciari e cartelle in circolazione al 31/3/1962 L. 516.000.000

Direzione Generale: TORINO - Via Monte di Pietà, 32

Sedi a GENOVA, MILANO, ROMA, TORINO

166 Filiali in PIEMONTE, LIGURIA, LOMBARDIA e VALLE D'AOSTA

Uffici di rappresentanza a Francoforte s/M, Londra, Parigi, Zurigo.

**TUTTE LE OPERAZIONI ED I SERVIZI DI BANCA
CREDITO FONDIARIO**

SEZIONE AUTONOMA OPERE PUBBLICHE

BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI

SUCCURSALE DI VALENZA - Corso Garibaldi,

Garavelli Aldo - Amaratone Pietro - Molteni Ottavio

FABBRICHE DI OREFICERIA - GIOIELLERIA

GAM

GAM

s. r. l. **VALENZA PO** (Italia)

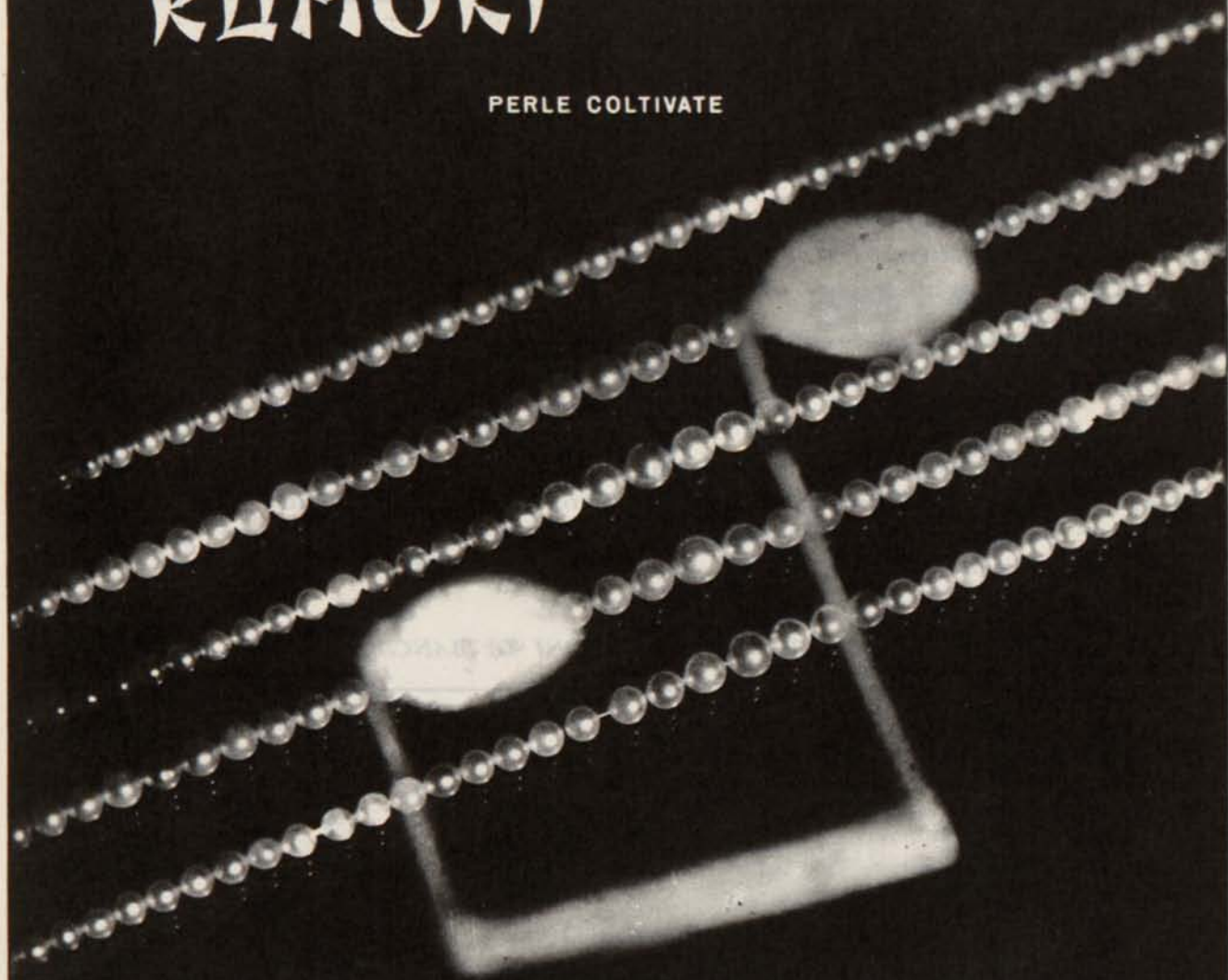
VIALE DANTE, 24
TELEFONO 92.324
TELEGRAFO GAM VALENZA PO

MILANO

VIA F. BARACCHINI, 10 (P.ZA DIAZ)
TELEFONO 806.148

KUMOKI

PERLE COLTIVATE



Nota d'eleganza

KUMOKI PER L'ITALIA:

VIA ARMORARI, 8 - Passaggio Centrale - Telef. 87.57.71 - MILANO

CASSA DI RISPARMIO DI ALESSANDRIA

FONDATA CON R. BREVETTO 21 AGOSTO 1838 A SCOPO DI BENEFICENZA

Direzione Generale e Sede Centrale - ALESSANDRIA

Telefoni: Presidenza - Direzione - Uffici

Esattoria e Ricevitoria: 24.01

(5 linee urbane con ricerca automatica della linea libera)

Ufficio Borsa - Titoli - linea diretta telef. 65.565

Agenzie di città:

N. 1 SPINETTA MARENGO

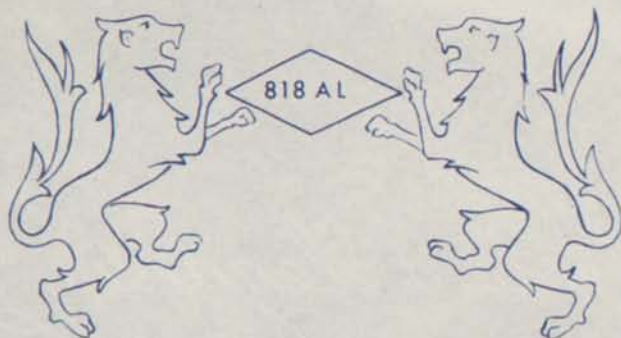
N. 2 CORSO ACQUI, 44

N. 3 PIAZZA MENTANA, 7a

FILIALI

Arquata Scrivia - Bergamasco - Borgo S. Martino - Bosio - Camino - Capriata D'Orba -
Carpeneto - Cassine - Castelceriolo - Castellazzo Bormida - Castelnuovo Bormida - Cellamonte -
Felizzano - Frugarolo - Gabiano - Novi Ligure - Oviglio - Predosa - Quargnento - Quattordio -
Rivalta Bormida - S. Giuliano - S. Salvatore Monferrato - Sezzadio - Valenza

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA



Crucitti Domenico

FABBRICA

OREFICERIA IN GENERE

VALENZA Po

Corso G. Matteotti 96 Tel 92-308



fraccari

S. R. L.

per i metalli preziosi

V A L E N Z A

per tradizione ai servizio dell'arte orafa

Uffici - Via G. Melgara, 2 - Telefoni 93.114 - 93.115 - Stabilimento - Viale Repubblica, 39 - Telefono 93.116

Marchio 160 AL

Lunati

FABBRICANTI

GIOIELLIERI

IMPORT - EXPORT

Valenza Po

VIA TRENTO, N. - TELEFONO 91.338

**CARLO
BARBERIS**

39 AL

FABBRICA
GIOIELLERIA
OREFICERIA

EXPORT

Modelli esclusivi

VIALE B. CELLINI, 36

TELEFONO 91.611

VALENZA PO

*carlo tavella
e figlio
gioiellieri*

PRODUZIONE PROPRIA ESCLUSIVA

MARCHIO 112 AL /// C. C. I. Alessandria N. 60876

Export N. 1810/T

Via S. Salvatore, 63 :: Tel. 91.288

VALENZA Po (Italia)



MARCA DI FABBRICA

23 AL

MARCHIO
DI IDENTIFICAZIONE

TELEFONO N. 26-11

TELEGRAMMI: IMA

CASELLA POSTALE 27

ARGENTERIE ARTISTICHE
POSATERIE

I.M.A. - GUERCI & C.

CASA FONDATA NEL 1920

VIA DONATELLO 1 - ALESSANDRIA - (SPALTO BORGOGGIO)

MOSTRA PERMANENTE DI MILANO

VIA PAOLO DA CANNOBIO 11 - TEL. 87.55.27

ARGENTERIE ARTISTICHE • CESELLI E SBALZI
VASELLAME PER TAVOLA • SERVIZI CAFFÈ • CANDELABRI
COFANETTI • CENTRI TAVOLA • JATTES • VASI • ANFORE
CRISTALLERIE E PORCELLANE ESTERE • POSATERIE

**VISITATE LA NOSTRA ESPOSIZIONE PRESSO IL NOSTRO
RECAPITO DI MILANO.**



GOBBI MASSIMO EMILIO

GIOIELLERIA

Marchio 381 AL

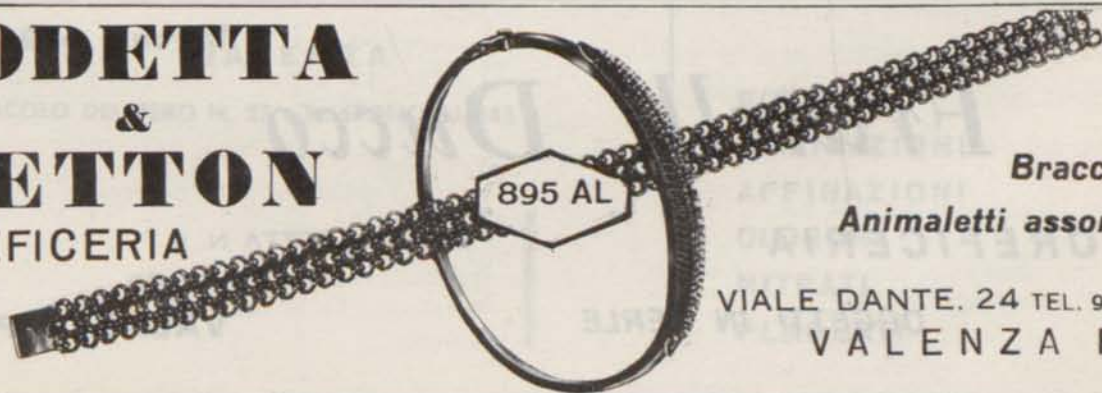


BRACCIALI FILIGRANATI
LAVORAZIONE ARTISTICA BREVETTATA

TEL. 91.007

VIA LEGA LOMBARDA, 18
VALENZA PO

**CODETTA
&
BETTON**
OREFICERIA



Bracciali

Animaletti assortiti

VIALE DANTE, 24 TEL. 91.132
VALENZA PO

MARCHIO 690 AL

LANI FRATELLI

VIALE DANTE 24

TELEFONO 91.280 - AB 91.573

FABBRICA OREFICERIA

DI CREAZIONE PROPRIA

VALENZA PO

DITTA

Pietro Bonafede

di Renzo Bonafede

FABBRICA
OREFICERIA
E GIOIELLERIA

EXPORT

VALENZA PO

Via F. Cavallotti N. 69

Telefono 91.257

Marchio: 726-Al

LEGNAZZI

FABBRICANTE

GIOIELLERIE

IMPORT - EXPORT

VALENZA PO

VIA T. GALIMBERTI, 31- TELEFONO 91.783

Marchio 679 AL

Fratelli Ducco

OREFICERIA

OGGETTI IN PERLE

VIA P. PAJETTA N. 9

TEL. 92.109

VALENZA PO

**FABBRICA OREFICERIA
E GIOIELLERIA**

**CARLO
ILLARIO & F.lli**

S. P. A.

Viale Benvenuto Cellini 15 - Telefono 91.318

VALENZA PO

BATAZZI & C.

S. R. L. - Capitale Sociale L. 3.000.000

VALENZA

VICOLO DEL PERO N. 25 - TELEFONO 91.343

Laboratorio
per la lavorazione
dei metalli preziosi
delle ceneri
e dei residui
auro - platino - argentiferi

**FONDERIA
LAMINAZIONI
AFFINAZIONI
CLORURI
NITRATI
PLACCATI**



PHILIPPI & Co. KG.
PFORZHEIM (Germania)

Comunicazione importante:

BRILLANTATURA DELL'ORO MEDIANTE ELETTROLISI

La Philippi & Co. KG. ha il piacere di comunicare ai produttori italiani d'oreficeria che la vendita dei suoi sali speciali *DBPa per la brillantatura dell'oro È STATA ESTESA ANCHE AI NON POSSESSORI DI IMPIANTI ORIGINALI PHILICO.*

I SALI DPBa PHILICO:

- consentono risultati migliori con la massima facilità;
- ottengono la minima asportazione di metallo che potrà venire totalmente recuperato con gli appositi sistemi ed apparati PHILICO.

LE PIU' IMPORTANTI FABBRICHE DI OREFICERIE IN ITALIA IN GERMANIA ED IN MOLTI ALTRI PAESI ESTERI USANO DA ANNI I SALI PHILICO CON RISULTATI VERAMENTE SODDISFACENTI OTTENENDO BRILLANTATURE INEGUAGLIABILI.

Alle fabbriche di **CASSE PER OROLOGI, CINTURINI METALLICI, BIJOUTERIE IN GENERE**, che intendano produrre oggetti di alta qualità, la **PHILICO** fornisce i suoi nuovi **bagni di doratura a forte spessore** utilizzabili a freddo e particolarmente indicati per ottenere depositi sempre brillanti con le seguenti caratteristiche:

- Spessore : fino a 500 Microns
- Titolo : 18 - 20 Karati
- Durezza : 220 - 240 gradi Vickers

Se non siete ancora in possesso di un impianto per brillantatura ed intendete aggiornare la vostra produzione la **PHILICO** può fornirvi tutto ciò che vi occorre. Presso la **PHILICO** potete trovare anche quanto vi è di meglio per:

- Apparati ad Ultrasuoni per lavaggio e sgrassaggio.
- Piccoli impianti per la Rodatura, Doratura e Galvanica in genere.

Senza alcun impegno da parte vostra potete richiedere al nostro indirizzo tutti gli schiarimenti desiderati sulla **BRILLANTATURA ELETTROLITICA DELL'ORO**

Tutte le fabbriche di oreficerie che desiderano impiegare per la brillantatura dell'oro i **SALI PHILICO** possono rivolgersi direttamente a:

IMPORTANTE

I sali Philico per brillantatura elettrolitica vengono forniti con dettagliate istruzioni per l'uso. Gli acquirenti possono inoltre giovare di una accurata assistenza e - per ottenere i migliori risultati - dei più adatti consigli tecnici suggeriti da una pluriennale esperienza nel settore che la ditta Spinelli ben lieta di mettere a loro disposizione.



PHILIPPI & Co. KG.
PFORZHEIM (Germania)

Rappresentante Unico per l'Italia

Spinelli Rosmondo

Via Faa di Bruno N.4 - Tel. 59.30.04

Milano

l'orafa valenzana

n. 1

gennaio

anno VI 1963

organo della
associazione
orafa
valenzana

direttore responsabile
giorgio andreone

direzione - redazione
amministrazione
pubblicità
piazza don minzoni, 1
valenza po (alessandria)
tel. 91.851

sommario

BOLLETTINO SOCIALE

I componenti del nuovo Consiglio A.O.V.	pag. 14
Comitati e Cariche Sociali	" 15
La Relazione del Consiglio Usciente	" 16
L'Assemblea Generale dei Soci	" 19
Verbali: Riunione del Consiglio Direttivo del 22 Gennaio 1963	" 23

GIOIELLI IN VETRINA

Diamond International Awards 1962	" 24
-----------------------------------	------

RITRATTI DI ORAFI

Raffaele Faraone nel ricordo di chi lo conobbe	" 28
--	------

PANORAMI

La strada dei diamanti	" 30
------------------------	------

ATTUALITÀ

L'ambasciatrice dei diamanti in visita ai gioiellieri di Valenza	" 33
--	------

TACCUINO

La produzione mondiale oro ha battuto un record	" 36
---	------

NOTIZIARIO	" 38
------------	------

ANAGRAFE DELLE AZIENDE ORAFE	" 42
------------------------------	------

COMMERCIO CON L'ESTERO

Richieste ed offerte di prodotti e rappresentanze	" 46
---	------

I MODELLI

Idee dell'I.P.O.	" 43
------------------	------

Idee di Rina Poggioli	" 45
-----------------------	------

Idee di Piero Tinelli	" 47
-----------------------	------

abbonamenti annui: italia L. 2000 - estero L. 4000
da versarsi sul conto corrente postale n. 23/12.595

PERIODICO MENSILE IMPRESSO DALLA SEZIONE STAMPA DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA, VIA MAZZINI, 1, VALENZA, REGISTRATO PRESSO IL TRIBUNALE DI ALESSANDRIA COL. N. 134. SPEDIZIONE IN ABBONAMENTO POSTALE - GRUPPO III



NUMERO D'INGRESSO

32769

6 3/11 1992

Il Consiglio Direttivo

della Associazione Orafa Valenzana eletto dalle votazioni tenutesi dal 4
al 10 Febbraio e in carica per il Biennio 1963-64

Il giorno 12 Febbraio 1963 la Commissione Elettorale designata per il controllo delle votazioni del Consiglio di Amministrazione della Associazione Orafa Valenzana, in carica per il Biennio 1963-1964 e composta dai Sigg.:

FRANCO GERVASO	Presidente
LUIGI CAMURATI	
GIAN CARLO CANEPARI	
RENZO FICALBI	Scrutatori
ITALO MAMPRIN	
DANILO PASETTI	

ha ultimato alle ore 24 lo spoglio delle schede ed il controllo dei voti ed ha depositato presso la Segreteria della Associazione stessa il verbale relativo alle operazioni elettorali.

Dalle annotazioni in esso contenute risultano votanti n. 382 iscritti, pari all'80 % degli Associati.

L'elenco degli eletti risulta il seguente:

CONSIGLIERI:

Sig. Aldo Annaratone
Sig. Enrico Baldi
Sig. Luigi Baggio
Sig. Aldo Bonzano
Sig. Elio Bonzano
Sig. Mario Borio
Sig. Aldo Cavallero
Sig. Giulio Doria
Dott. Giamberto Fraccari
Dott. Franco Frascarolo
Rag. Gr. Uff. Luigi Illario
Cav. Piero Lunati
Sig. Gianfranco Mazza
Dott. Orazio Meregaglia
Sig. Giuseppe Montaldi
Sig. Aldo Pasero
Sig. Alfonso Pasetti
Sig. Armando Raspagni
Sig. Ugo Soro
Rag. Paolo Staurino

SINDACI:

Sig. Pietro Lombardi
Rag. Aldo Spinolo
Sig. Giovanni Vescovo

Comitati e Cariche Sociali

BIENNIO 1963 - 1964

Presidente

Gr. Uff. Luigi Illario

Vice-Presidente

Sig. Luigi Baggio

Segretario

Sig. Aldo Cavallero

Comitato Tecnico

Sig. Aldo Annaratone

Sig. Aldo Bonzano

Sig. Giuseppe Montaldi

Sig. Luigi Provera

Comitato Amministrativo

Dott. Giamberto Fraccari

Dott. Orazio Meregaglia

Sig. Armando Raspagni

Rag. Paolo Staurino

Comitato Organizzativo

Sig. Enrico Ba'di

Sig. Elio Bonzano

Sig. Mario Borio

Sig. Ugo Soro

Consiglio di Disciplina

Sig. Enrico Baldi

Sig. Luigi Baggio

Dott. Giamberto Fraccari

Dott. Franco Frascarolo

Car. Pietro Lunati

Sig. Gianfranco Mazza

Sig. Adolfo Pasetti

Comitato di Redazione

Sig. Giulio Doria

Sig. Aldo Pasero

Collegio Sindacale

Sig. Pietro Lombardi

Rag. Aldo Spinolo

Sig. Giovanni Vescovo

LA RELAZIONE MORALE DEL CONSIGLIO USCENTE

PRESENTATA DAL PRESIDENTE ALLA
ASSEMBLEA DEL 4 FEBBRAIO 1963

L'esame del bilancio morale della attività svolta dalla Associazione nell'anno 1962, che oggi compiamo alla scadenza del nostro mandato ci dà, forse per la prima volta in maniera chiara e ben definita, un senso di vera e piena soddisfazione.

L'analisi del biennio trascorso sotto tutti gli aspetti, sia finanziari che organizzativi, ci consente di valutarlo come un periodo ricco di realizzazioni pratiche che, senza essere rivoluzionarie, hanno consolidato l'Associazione ed hanno dimostrato l'indiscutibile utilità delle sue funzioni per il bene degli Orafi Valenzani. Essi, a loro volta hanno chiaramente manifestato la loro fiducia verso l'Associazione entrando ancor più numerosi a far parte della nostra famiglia... che dai 370 iscritti del 1960 è salita ai 470 nel 1962.

Cento nuovi iscritti in questo biennio sono la testimonianza viva, vitale dell'importanza che il nostro Sodalizio è andato assumendo per Valenza.

Mancano, è vero, ancora delle adesioni, ma il loro regolare e naturale incremento ci conferma che la quasi totalità degli operatori valenzani, la cui attività ha raggiunto un certo grado di organizzazione e di consistenza, guarda con favore alla Associazione e — conseguentemente — a quei pochi che con tanta passione, dedizione e consapevole lungimiranza hanno dato la loro opera per il bene e la prosperità della categoria; anche se sulla loro strada hanno a volte trovato amarezze e delusioni.

La constatazione dei risultati ottenuti non è un semplice rendiconto su un'ordinaria amministrazione di successi già conseguiti e resi evidenti dal normale incremento dell'attività orafa valenzana, ma è invece la prova che le iniziative a suo tempo intraprese sono tuttora valide, e — ormai consolidate — costituiscono oggi un patrimonio di esperienze al servizio della collettività.

Il generale dinamismo economico e sociale — in atto anche nel nostro campo — non permette più ad una attività di fermarsi su posizioni che pur sembrano soddisfacenti, ma impone un costante adeguarsi alle moderne esigenze che ri-

chiedono continuamente — per poter sopravvivere e proseguire — nuove idee e soprattutto nuove iniziative.

Finora non abbiamo registrato alcun fatto negativo che contrasti la nostra convinzione sulla sicura validità dei fini sociali prefissi, sempre rivolti ad assicurare un crescente e costante benessere della categoria orafa valenzana — e abbiamo pertanto ragione di credere che il Consiglio che siete chiamati ad eleggere vorrà fare ancora di più e meglio sulla strada da noi tracciata. Del lavoro man mano svolto dal Consiglio uscente e dai suoi vari Comitati vi abbiamo data notizia pubblicando gradualmente sulla rivista «L'Orafo Valenzano» tutti i verbali relativi alle loro riunioni che — complessivamente — assommano nel biennio ad oltre 50. Considerando una media di tre ore per riunione si desume che ogni Consigliere ha dato un mese del proprio lavoro all'attività sociale.

Cosa pensano i colleghi di questa nostra attività? Certamente si sarebbe potuto far di più, ma abbiamo la convinzione di aver bene assolto il nostro mandato ponendovi tutto il nostro impegno secondo le nostre possibilità.

Purtroppo finora l'opinione dei colleghi ci è giunta più di frequente attraverso i rilievi che i Consiglieri raccolgono in giro, nei caffè... oppure per la strada, e non, come sarebbe desiderabile, nell'ambito di una attiva frequenza della nostra Sede che è la Casa di tutti gli orafi.

A questo proposito ci duole dover deplorare che in troppe occasioni alle riunioni indette si è riscontrata una scarsissima partecipazione di soci.

Comunque, se riteniamo di non dover troppo insistere nel rilevare il poco zelo di molti associati, non possiamo tuttavia esimerci dall'affermare ancora chiaramente in questa occasione quali sono le finalità perseguite dall'Associazione, sia per farle conoscere ai molti giovani che sempre più numerosi entrano nella nostra famiglia... sia per rammentarle a quei soci anziani in cui si fosse affievolito l'attaccamento per il nostro Sodalizio.

Marchio 980 AL
GIOIELLERIA

MARIO DE MICHELIS

LAVORAZIONE ESCLUSIVA A MANO
Via Pellizzari 13 - VALENZA PO



L'Associazione Orafa Valenzana ha scopi ben definiti che possono così riassumersi:

— Essere attiva e presente in tutte quelle istituzioni ed organismi nazionali ed internazionali che assumono responsabilità generali nell'ambito professionale e che hanno possibilità ed influenze determinanti, anche se — a superficiali osservazioni — possono apparire momentaneamente sterili od addirittura inutili.

— Stimolare tutte le possibili attività ed iniziative — che si rivelino buone e proficue — coordinandole ed adattandole alle caratteristiche ed alle esigenze delle varie categorie produttive per ottenere un minimo di sperequazioni ed il massimo benessere di tutti nel pieno rispetto degli interessi reciproci. Per fare qualche esempio possiamo citare alcuni risultati già raggiunti e che tendono proprio a questo fine in taluni settori della nostra attività, come dimostra la cessione gratuita di nove spazi nelle vetrine della Mostra Permanente, offerti dalla Camera di Commercio per altrettanti artigiani.

O come si può riscontrare con le facilitazioni di credito concesse — per l'opera svolta dai nostri Consiglieri — da parte di Istituti Bancari; e qui dobbiamo ricordare che proprio in questo ultimo periodo il limite della somma mutuabile è stato aumentato.

E citiamo anche la continua opera svolta a mezzo di consigli, di chiarimenti sulle controverse in materia fiscale.

— Facilitare gli operatori più modesti nei loro contatti con i mercati esteri. E qui dobbiamo ricordare che l'Export Orafi si è dimostrata una iniziativa utilissima soprattutto per coloro che non erano ancora preparati od organizzati per l'esportazione.

— Intraprendere tutti i contatti possibili per la migliore affermazione del prodotto valenzano: ci riferiamo alle numerose Mostre cui l'Associazione ha partecipato nel biennio da quella di Milano a quella di Firenze in Italia, da Colonia a Ginevra, a Losanna, ad Adelaide, a Parigi per l'Estero, e, buona ultima, verrà quella di Hong-kong per la quale ancora ultimamente abbiamo ricevuto adesioni e speriamo in ottimi risultati.

— Infine curare tutte le iniziative che possono in qualche modo giovare al benessere della classe orafa valenzana.

In base ai principi ora enunciati si è praticamente svolta l'attività del Consiglio nei due anni trascorsi, e ciò ha permesso il consolidarsi delle istituzioni già create e una più sicura affermazione del nome di Valenza orafa in ormai quasi tutti i mercati del mondo ove possiamo affermare che il prestigio del prodotto valenzano è

oggi incontestabilmente riconosciuto. Lo dimostrano i resoconti delle Mostre effettuate, ma soprattutto le attestazioni degli oltre 1.200 clienti stranieri che, attraverso la Mostra Permanente e la Export Orafi hanno avuto modo di constatare l'efficienza e la serietà della nostra organizzazione.

Infatti questi due organismi hanno segnato — nei rispettivi settori — incrementi notevolissimi. Se la loro entità poteva — all'inizio del 1961 — reputarsi sorprendente ed occasionale, alla fine del 1962 la loro interpretazione costituisce una piena ed inequivocabile conferma della vitalità di queste due istituzioni e della validità dei principi che le ispirano. Confrontando i dati presentati dalla attività dell'Export Orafi nel 1961 con quelli del 1962, abbiamo che il numero complessivo delle operazioni svolte è passato da 869 a 1.017, ed il valore globale delle merci esportate è salito da L. 502.000.000 a L. 532.000.000 circa. Abbiamo poi un enorme incremento delle merci temporaneamente esportate (dai 13.862.000 ad oltre un miliardo) ma questo non deve stupire poichè il grande incremento di questa voce è stato prodotto dall'importo dei gioielli inviati alla Mostra di Parigi.

E qui è bene notare che senza l'Export Orafi la Mostra di Parigi non si sarebbe potuta allestire, perchè, all'ultimo momento nacquero complicazioni che non hanno permesso il trasporto della merce attraverso la via concordata in precedenza.

Dobbiamo inoltre rilevare che all'incremento delle operazioni compiute dalla Export Orafi non fa riscontro una proporzionale incremento del valore delle merci esportate. In altri termini, si ha una diminuzione del valore medio unitario delle operazioni.

Ciò non smentisce, anzi ribadisce che l'Export Orafi adempie alle finalità per cui è stata creata, e cioè di permettere ai più modesti operatori di entrare nell'agone dell'esportazione.

Per questo concerne la Mostra Permanente basterà dire che dei 510 visitatori di quest'anno ben 309 venivano per la prima volta a vederla, contro i 250 dello scorso anno. Il numero di Paesi esteri da cui provengono i visitatori è salito da 58 a 71.

E' superfluo affermare che il costante incremento di queste due attività si trasforma in tanto benessere per il nostro centro produttivo.

Se — come riteniamo — la diffusione del prodotto valenzano nel mondo ha caratterizzato il trascorso biennio, già si intravede, sulla scia di quanto si è fatto, una nuova direttiva per il futuro: rendere più consistente questo primo ri-

Elio Provera

CLASSE

GRAZIA

SEMPLICITA

GIOIELLERIA

LAVORAZIONE PROPRIA E PER COMMISSIONE

Via Morosetti, 36 - Tel. 91.114 - VALENZA P O

sultato mettendo sempre più in evidenza la qualità, la serietà, il prestigio del nostro lavoro.

Dalle svariate forme in cui si è manifestata in questo biennio l'attività dell'Associazione si è ricavata una serie di esperienze tutte interessanti ed ora sta a noi stabilire una graduatoria che indichi al nuovo Consiglio quale debba essere l'ordine delle successive realizzazioni.

Le mostre all'estero hanno perseguito fini propagandistici, hanno conseguito utilissime conoscenze di vari mercati ed hanno permesso di mettere a fuoco le più diverse possibilità di nuove iniziative. Riteniamo che alcune di esse, una volta determinate le pratiche possibilità di realizzarle, potrebbero dimostrarsi dei cardini fondamentali per il futuro progresso del nostro commercio di esportazione. E qui dobbiamo almeno citare il progettato ufficio vendita dei nostri prodotti a New York i cui particolari vi sono stati diffusamente illustrati con l'apposita circolare.

Riteniamo che questa iniziativa sia una delle più importanti e proficue che il futuro Consiglio possa continuare e ci auguriamo vivamente che essa venga felicemente condotta a termine.

L'analisi del rendiconto sul trascorso biennio non deve poi fermarsi ad una fredda enumerazione dei numerosi vantaggi pratici. Ad essa non va disgiunta la considerazione dei valori sociali e morali contenuti nei risultati conseguiti, elemento essenziale per una giusta e serena valutazione.

L'Associazione Orafa non è un'entità giuridica con un potere coercitivo nei riguardi dei suoi associati, tale da imporre loro un qualsiasi orientamento. Gli intendimenti ai quali la sua azione

si ispira sono basati sulla perfetta uguaglianza di tutti gli associati, qualunque sia la loro capacità economica o la loro figura professionale. In primo luogo l'Associazione mira all'interesse generale di tutti i soci e cioè all'affermazione del lavoro valenzano, senza che discriminazioni di categoria e di persona inducano a favoritismi di sorta, escludendoli anzi a priori. Di fronte al nostro Sodalizio l'artigiano che affronta le sue prime responsabili esperienze come libero produttore è pari all'operatore affermato. Il preciso impegno dell'Associazione è quello di considerare tutti i colleghi come una grande famiglia i cui membri godono indiscutibilmente di uguali diritti ed uguali doveri... e tra quest diritti e doveri poniamo in primo piano l'obbligo del rispetto reciproco. Perciò coloro che sono già affermati trovano nell'Associazione una somma di iniziative delle quali — a loro scelta — potranno servirsi; coloro invece che sono all'inizio ricaveranno dall'analisi delle attuate esperienze sociali un efficace stimolo ad intraprendere e potenziare quelle attività che hanno già avuto un positivo e pratico collaudo. Riteniamo che questi ultimi — nel seguire le strade nuove loro additate — acquisiranno quella consapevolezza delle proprie responsabilità che conduce alla comprensione dei limiti imposti dai reciproci diritti e doveri. Ciò dovrebbe evitare che le personali possibilità contenute in una dignitosa competizione economica degenerino in concorrenza sleale, anzi, se bene intese, potranno stimolare le doti individuali verso il conseguimento di risultati più proficui e lusinghieri in favore di tutta la categoria.

Senza queste prospettive si cadrebbe nel fallimento del nostro ideale e si comprometterebbe irrimediabilmente i risultati dell'attività sociale con grave danno di tutta la categoria.

Egredi colleghi... nel rassegnare il nostro mandato abbiamo la coscienza di aver fatto quanto stava in noi per corrispondere alla fiducia che ci avete accordato affidandoci le sorti della nostra Associazione. E' stato un lavoro che ha richiesto da parte di tutti i componenti del Consiglio e dei Comitati un impegno ed una dedizione veramente notevole. Però siamo convinti di aver sempre scrupolosamente agito nell'interesse e per il benessere dei nostri associati. Questa convinzione ci consente di affrontare serenamente il vostro giudizio.

Molta strada ha fatto la nostra Associazione e molta ne resta da fare. Se continueremo però uniti e compatti e se lo vorremo veramente, la nostra Valenza diventerà indiscutibilmente il massimo centro orafa nazionale ed internazionale.

LUIGI ILLARIO

FOTO NAZIONALE

DI GATTA MAGGIORINO

*La tecnica della fotografia
al servizio dell'orafa*

VALENZA PO

VIA ROMA N. 16 - TELEFONO 91.116

MARIO CIMMINO

PERLE COLTIVATE

VIA MAZZINI 53 - VALENZA - TELEF. 93.031

ASSEMBLEA GENERALE DEI SOCI

4 FEBBRAIO 1963

Interessante e movimentata da numerosi interventi, l'Assemblea Generale dei Soci tenutasi il 4 Febbraio scorso, darà sicuramente al nuovo Consiglio eletto preziose indicazioni sulla condotta da seguire e sulle iniziative da intraprendere negli anni futuri. Ne diamo qui una relazione necessariamente breve e frammentaria perchè, a voler riportare nella loro effettiva estensione tutte le relazioni, gli interventi, le discussioni che si sono svolte durante questa intensa serata non basterebbe l'intero spazio di questo numero. Tuttavia gli Associati ai quali interessassero maggiori notizie di quelle che faremo seguire — e che sono le principali — potranno consultare presso la Segreteria il verbale completo contenente per esteso le relazioni e la trascrizione ricavata dalla incisione su nastro magnetico. Per comodità di consultazione abbiamo interamente pubblicato, nelle pagine che precedono, la Relazione del Presidente del Consiglio Uscente e quindi in questa sede non ne ripeteremo gli argomenti, limitandoci ai necessari riferimenti.

L'Assemblea si è riunita in seconda convocazione alle 21,15 del 4 febbraio 1963, presenti il Consiglio Uscente, l'Amministratore, alcuni membri del Collegio Sindacale e circa un terzo degli iscritti. Dopo la nomina del Presidente della Assemblea nella persona del Sig. Dante Fontani, che da quel momento dirigerà l'andamento della riunione, viene data lettura da parte dell'Amministratore, Rag. Mario Genovese della Re-

lazione Finanziaria. L'Amministratore, dopo un breve esordio in cui informa l'Assemblea che tutti gli iscritti sono in regola col pagamento delle quote sociali e specifica il movimento delle nuove adesioni e delle cessazioni, legge agli astanti l'importo complessivo delle entrate dovute al versamento delle quote sociali e le varie voci di spesa concernenti il trascorso esercizio amministrativo dell'Associazione. Le più rilevanti, naturalmente sono quelle riguardanti gli stipendi ai dipendenti e gli affitti, ma vi sono molte altre voci — quali le quote versate alla Confederafi, le sovvenzioni mensilmente pagate ad alcuni vecchi orafi assistiti dall'Associazione, le spese per riviste di modelli d'oreficeria e gioielleria ed altre — per cui basta la denominazione stessa o l'entità dell'importo a testimoniare i principi che ispirano il Sodalizio e la sua rilevante influenza benefica ed attiva sia nel più ristretto ambito cittadino che in campo nazionale.

La gestione si chiude al 31 dicembre con una disponibilità di cassa di L. 183.685 sufficienti a coprire l'intervallo fra la chiusura e la riscossione delle nuove quote sociali.

L'Amministratore espone poi la gestione della Rivista «L'Orafo Valenzano». L'ingente movimento di capitali mostra il notevole impegno richiesto dal funzionamento dell'organo ufficiale della Associazione ed al contempo la comprensione ed il volonteroso sostegno che gli operatori orafi, soprattutto locali, danno al loro portavoce affinché la sua organizzazione ed il suo funzionamento ormai più che utile, indispensabile alla categoria, possa serenamente svolgersi nell'ambito delle sue crescenti necessità derivate dal moltiplicarsi e dal perfezionarsi dei compiti che la Rivista è chiamata a svolgere. L'utile di esercizio, ammontante a L. 464.385 permette finalmente — assorbito il non indifferente deficit col quale la gestione era stata assunta dall'attuale Amministratore — di pensare al rimborso ed all'ammortamento del macchinario da stampa la cui spesa — come si ricorderà — era stata sostenuta dalla Immobiliare Orafa Valenzana.

L'oratore fa poi seguire un breve elogio di coloro che — in differenti mansioni — hanno prestato la loro opera per il buon funzionamento dell'Orafo Valenzano e delle altre branche dell'Associazione nell'anno trascorso. Infine rivolge un ringraziamento al Presidente ed al Consiglio uscenti per la assistenza e l'assidua partecipazione alla convalida delle operazioni di gestione, che hanno perciò potuto svolgersi senza intoppi consentendo un lavoro facile e sereno.

Dopo i più calorosi consensi espressi dalla Assemblea, prende la parola, a nome del Collegio dei Sindaci, il Sig. Dante Garavelli che sintetizza il controllo effettuato sulla gestione del biennio ed esprime un plauso ed un ringraziamento all'Amministratore dichiarando quindi che il Collegio Sindacale ne approva senza riserve l'operato ed invitando l'Assemblea a fare altrettanto. Il Presidente dell'Assemblea Fontani unisce i suoi elogi a quelli già espressi ed invita i pre-

senti a votare il Bilancio che viene approvato alla unanimità.

Viene quindi la volta della Relazione Morale, presentata dal Presidente del Consiglio Uscente Gr. Uff. Luigi Illario e da noi riportata per esteso nelle pagine precedenti. Dopo la lettura, il Presidente dell'Assemblea Fontani esprime alcune considerazioni sulle congettture deducibili dalle cifre concernenti l'attività dell'Export Orafi indicate nella relazione del Presidente Illario. Segue perciò — a maggior chiarimento — una replica di quest'ultimo tendente a dimostrare che l'analisi di quelle cifre — considerata la recente liberalizzazione delle esportazioni ed i fini perseguiti dall'Export Orafi — conduce inequivocabilmente ad interpretazioni nettamente positive.

E' stata frattanto designata la Commissione Elettorale nelle persone dei Signori **Franco Gervasio** (Presidente), **Ettore Cabalisti**, **Luigi Camurati**, **Giancarlo Canepari**, **Renzo Ficalbi**, **Italo Mamprin**, **Danilo Pasetti** (scrutatori) i cui membri presenti provvedono alle operazioni preliminari alle votazioni.

Prima della votazione sulla Relazione Morale l'Associato Sig. Elio Provera manifesta riserve sulla nuova compilazione della scheda elettorale, particolarmente per la suddivisione del Gruppo artigiani in due distinte categorie denominate « Produttori con fino a sette dipendenti » e « Pro-

Guerci & Pallavidini

Anelli a griffe e lapide

Via Bergamo, 38 - Tel. 92.668

Valenza Po

Yair Davidoff

Pietre Preziose

TEL. 87.79.51 - Via P. da Cannobbio 10 - MILANO

Balzana D.G.



**FABBRICA
OREFICERIA**

Marchio 773 AL

VIA TORTONA, 6
VALENZA
TEL. 91.755

**TINO
PANZARASA**

OREFICERIA E GIOIELLERIA
della migliore produzione valenzana

BORGOMANERO
(Novara)

Via D. Savio, 10
Telefono 81.419

duttori con più di sette dipendenti» ed anche — in subordine — per l'inserimento della nuova categoria « Esportatori ». Dichiarò di non aver compreso i motivi che hanno indotto a nuove ripartizioni ed alle omissioni delle primitive denominazioni, ed esprime l'opinione che le modifiche attuate siano antistatutarie.

Alle parole del Sig. Provera risponde il Gr. Uff. Illario precisando che le modifiche sono state attentamente vagliate dal Consiglio il quale ben due volte si è riunito a discuterle. Illustra poi le principali ragioni che motivano le varianti.

L'abolizione formale delle denominazioni di Artigiano e di Industriale è stata effettuata in ossequio ad un principio di coerenza con la tesi da lungo tempo caldeggiata dall'Associazione stessa ed ormai prossima al riconoscimento ufficiale che vuole includere, per legge, nell'elenco dei mestieri artistici tradizionali la professione dell'orafo. Ciò permetterebbe alle aziende orafe di essere qualificate « artigiane » indipendentemente dal numero degli addetti al lavoro. Si è pertanto ritenuto giusto e legittimo sostituire entrambe le denominazioni preesistenti con quella più generale e comprensiva di « Produttori ».

Ciò naturalmente ha reso necessaria — per criteri di equa ripartizione dei rappresentanti dei gruppi — una suddivisione regolata in base al numero dei dipendenti.

L'inserimento della Categoria Esportatori è stato poi dettato dall'imponente sviluppo assunto da questa attività nel nostro centro produttivo che, alla stesura dello Statuto, non poteva certo essere previsto. La detta categoria dovrebbe rappresentare quelle aziende che si dedicano prevalentemente al ramo Esportazione. Rimane poi il fatto che le modifiche non arrecano danno alcuno alla Associazione, ma possono, al contrario, renderla più agile ed efficiente.

Seguono nuovi interventi, del Sig. Provera da un lato, e, dall'altro, del Consigliere Annaratone — per il Comitato Tecnico, promotore delle attuate modifiche —, del Segretario Dott. Frascaro candidato della Categoria Esportatori, e, infine, dell'Associato Sig. Giovanni Vescovo. Quest'ultimo, individuati nelle discussioni svolte due elementi ben diversi propone — e ciò viene accettato — che tali elementi siano separatamente sottoposti alla approvazione della Assemblea. Si passa pertanto al voto sulla Relazione Morale del Consiglio Uscente ed essa viene approvata all'unanimità. Viene quindi sottoposta ai voti — previo ancora l'intervento del Sig. Provera che precisa di non avere alcuna intenzione di giungere all'invalidamento delle schede, e sentiti gli interventi del Vicepresidente Sig. Aldo

L'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA partecipa vivamente al profondo dolore che ha colpito il proprio associato Dr. Luciano Lenti per l'improvvisa scomparsa del diciannovenne figlio

E Z I O

e si unisce al generale cordoglio per una così grave ed immatura perdita.

Pasero, del Consigliere Annaratone e di altri Associati — l'ultima parte della discussione: se debba ritenersi necessario invalidare le schede già stampate e provvedere alla loro riedizione secondo le indicazioni che l'Assemblea — seduta stante — vorrà suggerire, o se piuttosto si ritenga valida l'impostazione data alle schede già esistenti. Posto il quesito ai voti per alzata di mano con prova e controprova, (come tutte le altre votazioni che hanno preceduto) viene deliberato alla unanimità di attenersi alla seconda soluzione.

Si discutono quindi le Varie: si approva la decisione di continuare per il prossimo biennio l'acquisto di riviste con modelli per oreficeria e gioielleria, sollecitando però una intensa pubblicità per meglio notificare ai Soci l'esistenza di questo servizio liberamente utilizzabile; infine si discutono alcune richieste e precisazioni degli Associati Sigg. Mario Visconti e Provera, concernenti iniziative da prendersi in futuro. Successivamente commentate dal Presidente del Consiglio Uscente si chiarisce che le citate richieste accanto ad idee di nuova formulazione, ne presentano altre già ventilate o studiate nel trascorso biennio. Per vari motivi finanziari od organizzativi queste ultime non hanno potuto trovare pratica attuazione.

Si dà infine lettura delle norme per le votazioni che vengono dichiarate aperte da quel momento e si conclude l'Assemblea con un breve invito del Presidente Illario, rivolto ai Soci presenti ed assenti, a votare numerosi « Tanto maggiore sarà la percentuale dei votanti — egli dice — tanto più grande sarà l'autorità di cui potrà godere il nuovo Consiglio.

G. A.

artigianato

per la pubblicità
concessionaria
esclusiva
casa editrice
« palazzo vecchio »
ufficio
pubblicità e stampa
firenze
via
vittorio emanuele, 155
telefono 483.972

artigianato

l'abbonamento
vi darà modo
d' seguire
la produzione
relativa al vostro settore
la pubblicità
sarà fattiva
e vi farà
conquistare
il mercato
italiano ed estero

artigianato

rassegna
trimestrale
dell'ente
mostra
mercato
internazionale
dell'artigianato
firenze
piazza
della libertà
tel. 572.383-4

I VERBALI

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO DEL 22 GENNAIO 1963 - ORDINE DEL GIORNO:

- 1) *Relazione finanziaria dell'anno trascorso.*
- 2) *Approvazione delle liste dei candidati e delle modalità per l'elezione del nuovo Consiglio per il biennio 1963-64.*
- 3) *Varie ed eventuali.*

PRESENTI:

Il Presidente Gr. Uff. Luigi Illario, il Vice-presidente sig. Aldo Pasero, il Segretario Dr. Franco Frascarolo, i Consiglieri sigg. Aldo Annaratone, Luigi Baggio, Enrico Baldi, Aldo Bonzano, Ettore Cabalisti, Aldo Cavallero, Saverio Cavalli, Mario Lombardi, Cav. Pietro Lunati, Mario Manenti, Vincenzo Soro, Paolo Staurino, Luigi Zavanone, i Sindaci sigg. Dante Garavelli, Angelo Visconti.

RELAZIONE FINANZIARIA

Dopo la lettura e l'approvazione del verbale della precedente seduta l'Amministratore Rag. Mario Genovese dà lettura delle relazioni per l'anno 1962 relative alla situazione finanziaria dell'Associazione e della rivista « L'Orafo Valenzano », organi da lui direttamente amministrati.

I dati in esse esposti mettono in evidenza che il Bilancio dell'anno appena trascorso registra un sensibile miglioramento nei confronti del bilancio dell'anno precedente.

Tale risultato viene riconosciuto ed apprezzato da tutti i presenti che esprimono al Rag. Genovese il più vivo ringraziamento per la costante dedizione e per la sua opera che è valida garanzia di funzionalità amministrativa dell'Associazione.

Il Presidente, con l'unanime consenso del Consiglio, incarica il Rag. Genovese della revisione amministrativa del bilancio della Mostra Permanente.

ELEZIONI SOCIALI

Successivamente vengono prese in esame le proposte sulle modalità da seguirsi per la compilazione delle liste elettorali, si approva la lista dei candidati e si determinano le caratteristiche per la compilazione e la stampa delle schede di votazione che verrà curata dalla stessa sezione stampa dell'Associazione. Viene stabilita l'assemblea generale

dei soci per il giorno 4 febbraio e si conviene che le votazioni avranno luogo del periodo dal 4 al 10 febbraio compreso.

VARIE

Il Presidente dà lettura di una richiesta della Camera di Commercio Israeliana circa la possibilità di visitare la nostra organizzazione da parte di una comitiva di studio per il prossimo aprile, e comunica che è stato risposto positivamente con la riserva d'avere più precisi chiarimenti sul programma.

Rispondendo poi a rilievi mossi da alcuni consiglieri che contestavano l'opportunità di vendere i prodotti esposti nelle varie Mostre tenute all'estero, il Presidente riconosce la validità dell'istanza, nel senso che ogni associato ha il diritto ed il dovere di manifestare la propria opinione su ogni atto del sodalizio e quindi anche su taluni aspetti determinatisi nel corso delle pratiche attuazioni dei deliberati sociali.

Respinge però l'ipotesi, implicita negli stessi rilievi, che esista un contrasto tra i principi statutari dell'associazione e le azioni svolte in occasione di tali esposizioni.

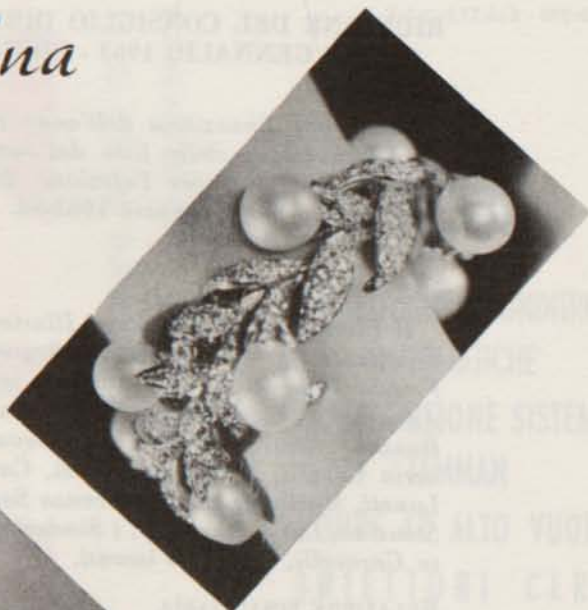
L'Associazione — egli ribadisce — ha il costante dovere di chiarire a ciascun membro le sue effettive possibilità, di favorire nel modo più esteso il formarsi di ogni utile esperienza, tenendo conto degli interessi di ognuno pur senza la pratica possibilità di difenderli tutti quando — come nel presente caso — essi non avessero a collimare. Le esperienze intraprese da altri possono forse creare un disturbo, ma non certo un danno vero e proprio per coloro che in quella stessa esperienza li abbiano preceduti, attenendosi a criteri di coscienzosa serietà. Per ciò che concerne i suggerimenti proposti a rimedio, il Presidente si dichiara dell'avviso che, nell'ordine pratico delle cose, non sia possibile conferire all'Associazione la facoltà di intervenire coercitivamente nelle iniziative di lavoro prese dagli Associati.

L'intervento dovrà perciò limitarsi a quelle forme che perseguano il fine di suscitare in tutti una chiara coscienza dei propri compiti e delle proprie funzioni nell'ambito della collettività, inducendo il singolo a comprendere le responsabilità sociali che gli competono. La formulazione del quesito posto nella presente occasione rappresenta già di per sé un elemento positivo per il raggiungimento di tale fine.

Essendo stati discussi tutti gli argomenti all'ordine del giorno, la seduta viene tolta.

DIAMOND INTERNATIONAL

Gioielli in vetrina



Due pezzi presentati da David Webb: qui a sinistra una collana a «grembiolino» che alterna foglie incise ad altre incastonate a pavè con diamanti. Da esse si dipartono, snodate ventidue turchesi a goccia.

Più in alto, il bracciale, che si avvale ugualmente di foglie incassate a pavè, rieccheggia la forma di un flessibile rampicante. Dieci perle «South Seas» emergono da altrettante fogliette foggiate a cornucopia.

AWARD 1962

I gioielli che pubblichiamo questa volta sulla nostra rubrica — interrompendo per un numero la serie dei gioielli valenzani esposti alla Mostra di Parigi — sono alcuni di quelli presentati nello scorso ottobre al Waldorf Astoria di New York in occasione della assegnazione degli annuali « Diamond International Award ».

I dodici premiati sono:

Kennet Brown (La Jolla, Calif.)
Nadja Buckley (New York City)
Cellini Jewels (Beverly Hills, Calif.)
Otto Grun (New York City)
Jessop and Sons (San Diego, Calif.)
R. G. Kern (Paris - Dusseldorf)
Larre (New York City)
Mermod - Jaccard - King (St. Louis, Mo.)
J. Ortman (New York City)
Tibor Designs Inc. (Beverly Hills, Calif.)
Charles Walker (New York City)
David Webb (New York City).

Nella stessa occasione vengono presentate fuori concorso creazioni dei membri della Accademia Internazionale dei Diamanti costituita dai vincitori degli anni precedenti.

Ci limitiamo per ora alle immagini, più eloquenti di qualsiasi parola, ma poichè non ci è possibile pubblicare tutti i gioielli presentati, cercheremo, nel prossimo numero, di dare per i nostri lettori un riassunto delle tendenze stilistiche che sono prevalse nell'edizione 1962 di questa manifestazione che è ormai divenuta una tradizionale e simpatica occasione d'incontro della gioielleria internazionale.



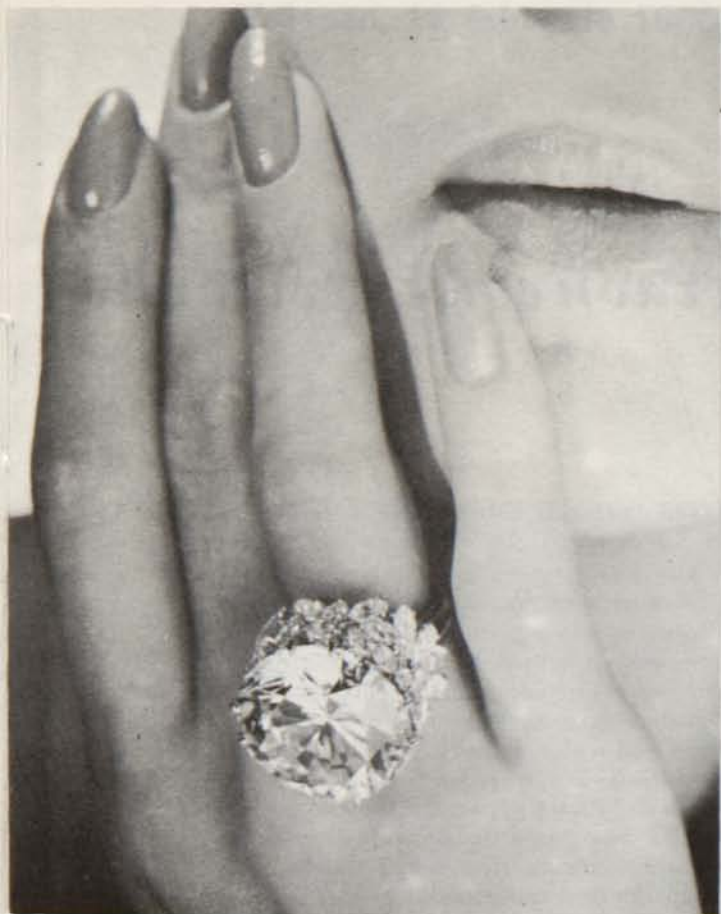
Ancora di David Webb la spilla a forma di grossa fragola qui a lato. Parzialmente avvolto da viticci di diamanti a baguette e da foglie in oro e brillanti, sporge un grappolo imbottito di rubini cabochon che riproduce la parte carnosa del frutto. In alto, un bracciale in platino e diamanti presentato da Renè G. Kern. Dagli incroci delle bande incassate in baguettes balzano ciuffi di diamanti a marquise. Pure di pietre a marquise è composto il gruppetto pendente che scende a drappeggiare il braccio della modella.



Di E. Meister la spilla in platino qui a sinistra. Un diamante giallo, tagliato a marquise costituisce il bocciolo, contornato di petali in diamanti a goccia, di questo fiore dalla forma originale. Foglie e steli sono ricoperti da diamanti in baguette.

Foglie ondegianti di diamanti a marquise e strisce di diamanti in baguettes sono l'aereo contorno al pavé di diamanti « canarino ». Esso funge a sua volta da supporto alla grossa perla, motivo centrale della spilla qui a destra classica, e nuova ad un tempo, presentata da Spritzer e Fuhrmann.





Pure di Spritzer e Fuhrmann l'imponente anello qui sopra, sorretto, nel contorno da una selva di diamanti marquise. Il solo peso della pietra centrale oltrepassa i 53 carati.



Diamond Waterfall: Cascata di Diamanti è il nome di questa originale spilla presentata da Julius Cohen che riunisce audacemente elementi antichi e moderni. La cestellano numerosi diamanti a forma di cuore e ben 295 piccoli brillanti.

BANCA COMMERCIALE ITALIANA

BANCA DI INTERESSE NAZIONALE

Capitale sociale: L. 20.000.000.000

Riserve: L. 6.500.000.000

SEDE DI ALESSANDRIA

CORSO ROMA, 1

Telefoni
52.51 (4 linee)
52.55 Ufficio Borsa

Due commosse neocitazioni di una eminente figura della gioielleria italiana ad un anno dalla sua scomparsa.

Raffaele Faraone nel ricordo

Nel primo anniversario della immatura scomparsa del carissimo amico Raffaele Faraone ci è grato ricordarlo fin dall'inizio della sua carriera, quando entrò come giovane commesso alle dipendenze della ditta De Caro di Napoli. Lo incontravamo sovente, sempre più premuroso, sveglio, intelligente e notavamo come sotto la guida del Signor De Caro stesse acquistando ogni volta di più, nuove cognizioni che perfezionavano e completavano la sua formazione professionale.

Dopo l'ultima guerra ci ritrovammo a Milano... e, subito ai primi contatti, la naturale simpatia che nutrivamo per il bravo giovane pieno di buone qualità si trasformò in fraterna amicizia, specialmente quando, avendo egli deciso di lavorare in proprio, si stabilirono fra noi cordiali rapporti di collaborazione che divennero sempre più stretti sino alla Sua immatura dipartita.

Scrivendo queste righe in Sua memoria dobbiamo sottolineare i tratti caratteristici della Sua spiccata personalità che si manifestava in tutte le opere della Sua vita e che potemmo maggiormente apprezzare durante i nostri giornalieri contatti per ragioni di lavoro e di amicizia.

Diremmo che al primo conoscerlo si restava subito colpiti dalla simpatia e dalla fiducia che ispirava.

Il Suo carattere appariva a tutta prima severo, ma subito dopo si rivelava aperto e cordiale. Il tratto signorile, la parlata brillante e colorita, insieme alla simpatia e fiducia che sapeva ispirare ad amici e clienti, furono determinanti per creare quella capacità di persuasione che lo rese famoso come venditore di eccezione.

La Sua immaginazione era fervida e viva: prospettò, idee per nuovi gioielli da eseguire

sgorgavano naturalmente nel corso delle conversazioni di affari che così spesso abbiamo avuto con Lui.

Alle intuizioni acutissime univa la capacità di distinguere a prima vista il pezzo particolarmente riuscito o la pietra eccezionale e ne diveniva immediatamente entusiasta.

Di gusto sicuro, raramente lo si vedeva indeciso in una scelta. I suoi giudizi sui gioielli erano centratissimi, e spesso li esprimeva con una frase in dialetto partenopeo che univa alla critica una punta di benevola ironia.

Era alla continua ricerca del nuovo, dell'inusitato, delle combinazioni meno convenzionali, dei progetti più arditi e fantasiosi.

Aveva anche un'eccezionale coraggio nell'eseguire oggetti il cui risultato, data la loro originalità, era incerto e che richiedevano prove e rischi rilevanti.

Riferendosi alla propria conoscenza tecnica della gioielleria, amava, con l'abituale modestia metterne in rilievo i limiti, ma i gioielli usciti dal negozio Faraone furono per l'Italia sempre all'avanguardia, non solo per originalità di disegno ma anche e proprio come concezione tecnica.

I suoi gioielli ebbero riconoscimenti internazionali quale il « Diamond Price », attribuitogli a New York ed il premio per il buon gusto da Lui vinto a Parigi nel 1962.

Profondamente sincero, gli era naturale esprimere l'ammirazione disinteressata anche verso un suo concorrente, se effettivamente vedeva in lui qualcosa di egregio.

Le doti a cui abbiamo brevemente accennato, unite ad un indefesso lavoro e ad una presenza continua e costante nel proprio negozio, furono le molle del suo rapido successo.

L'ammissione al Rotary Club — avvenuta

Valenza, 11 febbraio 1963

di chi lo conobbe



poco prima della morte suggellava con un riconoscimento ufficiale la Sua posizione di preminenza fra i gioiellieri di Milano.

Fra tutti coloro che Lo conobbero, e che nel frattempo abbiamo avvicinato, il cordoglio è unanime e profondo, come pure è unanime la stima che Raffaele Faraone godeva per la Sua grande onestà e correttezza.

La Sua prematura scomparsa ha fatto certamente perdere alla gioielleria italiana uno dei più ingegnosi artefici e dei più sinceri sostenitori.

Vogliamo ricordarlo a tutti con immutata stima ed affettuosa simpatia.

VINCENZO E LUIGI ILLARIO

Ora è un anno da quando Raffaele Faraone ci ha lasciati, stroncato a soli 53 anni da un male inesorabile.

L'avvenimento luttuoso suscitò allora una profonda eco di rimpianto per l'adamantina figura di un uomo che racchiudeva in sé quelle preclare virtù che lo fecero amare da tutti.

Era nato a Napoli, quinto di sei fratelli, e nel 1915 aveva perduto il padre — orafo lui pure — caduto da eroe nella grande guerra.

Entrò giovanissimo, direi ragazzo, nella ditta De Caro di Napoli e subito si distinse per la sua tenace volontà, per la passione della nostra arte; lavorando di giorno e frequentando di sera le scuole si era formato una ottima preparazione culturale e commerciale (parlava e scriveva in francese ed inglese).

Spinto dal desiderio di perfezionarsi, nel 1934 era venuto a Milano per occupare nella grande ditta Cusi un posto che tenne con onore fino al 1946, anno in cui — in collaborazione col sig. Trabucchi — aprì un negozio con fabbrica in Via Montenapoleone per continuare da solo ed in proprio la stessa attività, dando al Suo nome ed alla Sua opera risonanza nazionale ed internazionale, vincendo fra l'altro nell'anno 1959 uno dei più ambiti premi cui possa aspirare un orafo: l'Oscar del Gioiello, il Diamond International Award.

Proprio alla vigilia della Sua morte gli venne conferita la Coppa d'Oro per il buon gusto a Parigi.

Qualunque fosse la condizione sociale — umile od elevata — di chi ebbe occasione di conoscerlo in vita, ad ognuno Egli seppe mostrare loro il lato più adatto della Sua profonda personalità, costantemente signorile, corretta, affabile, generosa nelle più diverse circostanze.

Queste poche note in cui ho brevemente tratteggiato la Sua figura vogliono essere — benchè inadeguate — una traccia per chi non ebbe la ventura di conoscerlo, più che un ricordo per quanti furono partecipi della Sua amicizia. In chi bene lo conobbe esso vive sempre, incancellabile, e poi non mi sarebbe possibile trovare parole sufficienti per far riflettere nella loro vera luce le doti che fecero di Lui una figura così eminente e significativa.

PIETRO CAMURATI

LA STRADA DEI DIAMANTI

Panorami

Londra è una città impregnata di romanzo, di avventura e di turbolenta storia. Ma nasconde questo suo substrato al visitatore occasionale, il quale, per trovarlo, deve esplorare e cercarlo sotto la superficie, come se si trattasse d'oro o di pietre preziose", scrisse della Londra di oltre un secolo fa un viaggiatore francese.

La sua descrizione di attaglia ancor di più alla Londra di oggi. Quasi ogni parte della Londra moderna ha la propria individualità. La descrizione del viaggiatore francese è particolarmente adatta a quel quartiere ove i commercianti di diamanti e di pietre preziose esercitano il loro commercio, un commercio assai più grande di quello di ogni altra città, e che rimane ben nascosto.

Nella guida categorica dei commerci di Londra sono elencati quasi 200 nomi di mercanti, tagliatori, montatori e incastonatori di diamanti e di pietre preziose. Nove decimi di questi sono raggruppati in una piccola zona di quattro o cinque strade che si trovano a nord e ad est dell'ampia, affollata Holborn, non lungi dalla Cattedrale di S. Paolo. E' conosciuta in tutto il mondo come « Hatton Garden », dal nome della più importante fra queste strade.

Per essa passa un fantastico tesoro di ricchezza e bellezza e storia cristallizzata. Dalla esperienza dei suoi mercanti e dall'abilità dei suoi tagliatori dipendono, quotidianamente, ingenti patrimoni. La notte i forzieri dei suoi molti uffici si chiudono su pietre — molte delle quali ancora « grezzi » non tagliati che un ragazzo trascurerebbe — che valgono milioni di sterline.

ROMANTICO GIARDINO

E' un « giardino romantico », questo, che porta il nome di Sir Christopher Hatton, Lord Cancelliere e favorito della Regina Elisabetta I, quasi 400 anni fa. Ma si apre unicamente a coloro che appartengono alla sua stessa confraternita, che vi si recano armati di credenziali, presentazioni e credito. Ancor oggi i grandi mercanti, aprono le loro ben munite porte ai visitatori soltanto dopo averli esaminati attraverso spioncini nascosti. Anche le sue poche strade sembrano camuffate da facciate deliberatamente modeste.

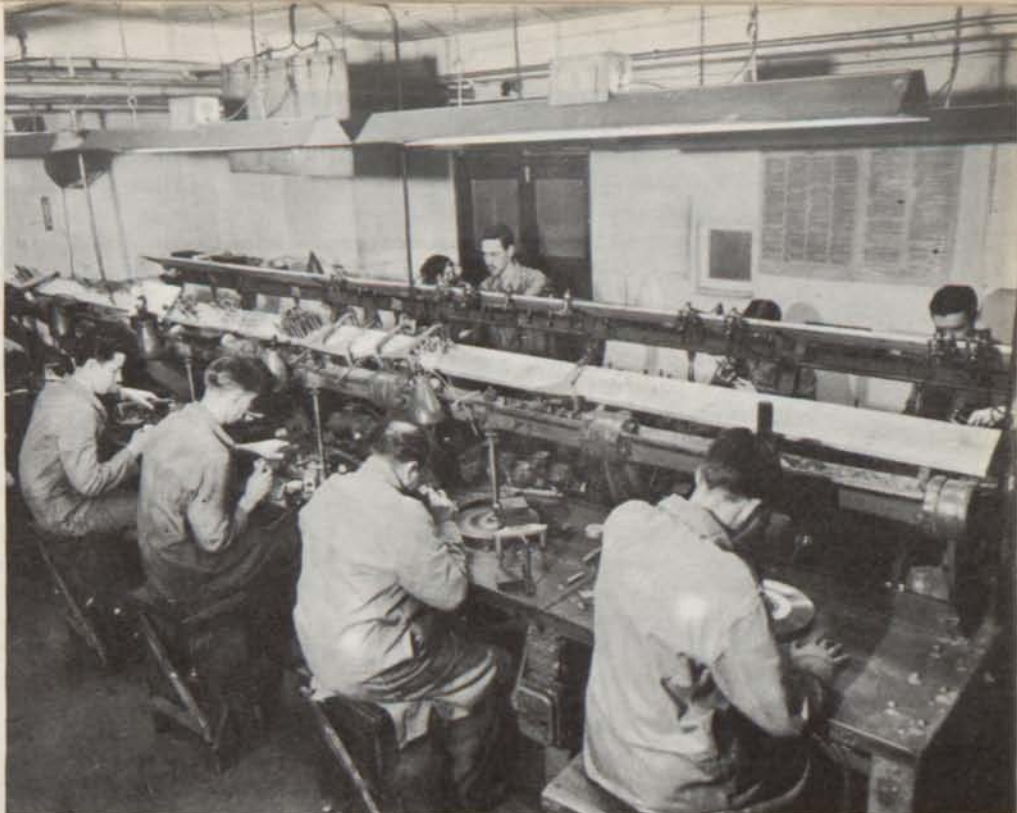
Da ogni lato dei grandi magazzini Gama-ges a Holborn parte una strada che corre a nord per circa cinquecento metri, fino agli uffici e ai magazzini di Clerkenwell Road. Una è Leather Lane, stretto mercato pedonale di carretti e bancarelle, affollato, all'ora di colazione, da londinesi a caccia di affari.

L'altra è una strada di inqualificabili edifici dei secoli XVIII e XIX e di qualche ufficio moderno, di negozietti — dei quali pochi soltanto sono gioiellieri — piccoli caffè e tabaccaia, un deposito di sicurezza, due trattorie che offrono pasti a buon prezzo e molti portoncini che portano ad uffici nascosti. Ivi si recano affaristi di tutto il mondo per affari più grossi. Perché questa, e le poche altre strade anche meno pretenziose che da essa partono, costituiscono « Hatton Garden ».

E' il quartier generale dei mediatori del mondo dei gioielli, la cui abilità nel valutare e classificare a prima vista le pietre tagliate e la cui esperienza del mercato, della domanda o dell'offerta, degli acquirenti potenziali e dei possibili venditori mantiene il giro di

MANTI

Senza l'opera di artigiani specializzati l'industria dei diamanti subirebbe un arresto, e nelle officine di Hatton Garden i vari artigiani sono affaccendatissimi. In questa fotografia, politori di diamanti al lavoro nelle Diamond Polishing Works Ltd., Holborn Viaduct, Londra.



affari del commercio. Ivi sono anche gli esperti che comperano le assegnazioni mensili, chiamate « sights », della Corporazione dei Diamanti. Queste « sights », del valore da 25.000 a 100.000 sterline per volta, vengono poi riclassificate secondo le destinazioni definitive in due gruppi principali — « diamanti grezzi di qualità tagliabile » e « industriali » usati per numerosissime applicazioni, perforazione di rocce, meccanica di precisione e arrotatura, e molte altre.

CRISTALLI IRRICONOSCIBILI

Vi sono poi gli specialisti che sanno scegliere fra cristalli apparentemente non distinguibili di color verdastro, grigiastro o bruno quelli che taglio e politura trasformeranno in squisite gemme bianco-azzurre, o persino dei rari color ambra, giallo oro e verde.

Questa trasformazione — i diamanti sono la sostanza più dura del mondo — viene eseguita da tagliatori di diamanti i quali, dopo attento esame e secondo la posizione di eventuali impurità del diamante grezzo, dapprima lo « spaccano » in sezioni prestabilite con un colpo secco di uno scalpello senza punta oppure lo « segano » con una lama di bronzo fosforoso sottilissima e rivestita di polvere di diamante, che ruota a circa 6.000 giri al minuto. Viene poi tagliato in forma rotonda e poi, con l'aiuto di polvere di diamante, viene

polito. Infine, dopo molto lavoro, laborioso e paziente, si liberano il « fuoco » e la « vivacità » della gemma finita. E finalmente essa va ai « montatori e incastonatori », i gioiellieri alla cui arte è affidato il compito di dar risalto alle gemme finite con una montatura che ne faccia vedere tutta la bellezza.

Per i tagliatori di diamanti, capacità di giudicare e fortuna esercitano entrambi un ruolo importantissimo. Talvolta durante la operazione più delicata, una invisibile imperfezione o una bollicina di gas, dovute a sforzi interni, possono provocare una costosa spaccatura della pietra. Talaltra, un piccolo tagliatore indipendente può fare una « scoperta » in una pietra grezza comperata per pochi soldi. Un tale lavoro per dieci giorni consecutivi su una pietra — apparentemente di poco valore — a causa di uno strano bagliore rosso che vi si intravedeva. Tagliata e polita, si vide che era un magnifico diamante rosso-rubino, di tanto valore che, con il ricavato, il tagliatore divenne un personaggio importante del commercio dei diamanti.

VENDITE NEI PORTONI

Di queste attività il passante non vede nulla. Ma può darsi che assista al cambiamento di mano di diamanti che valgono migliaia di sterline, nell'androne di un ufficio o del Deposito di Sicurezza, sul marciapiedi oppure

in trattorie e ristoranti. Molti piccoli commercianti e mediatori, infatti, e persino alcuni grossi mercanti, non si servono degli uffici, ma incontrano i loro colleghi « nel Giardino ». In un piccolo caffè a pochi passi dalla strada principale grossi affari vengono talvolta decisi a pranzo o sorbendo una tazza di caffè. Le pietre scintillano sul tavolo e bilancine e lenti dei gioiellieri sono affaccendate. Gran parte di questi affari si fanno sul credito, e pacchetti di gemme vengono talvolta consegnati senza alcuna ricevuta; questo commercio, infatti, si basa interamente sull'onestà.

La fama di Hatton Garden come centro del diamante risale a meno di un secolo fa. Soltanto con le grandi scoperte delle miniere africane, dal 1870 circa in poi, i diamanti divennero un commercio di primissima importanza — metà circa dell'attuale stock di pietre tagliate del mondo, per un valore complessivo di un miliardo e 500 milioni di sterline, proviene infatti da questa fonte.

La formazione di una società diamantifera di importanti ditte britanniche, nel 1893, fissò modalità d'acquisto e prezzi, e fu poi seguita dalla potente Corporazione dei Diamanti che oggi controlla quasi tutta la produzione mondiale. Londra, e in particolare Hatton Garden, ne divennero il mercato mondiale. L'arrivo a Hatton Garden, nel 1903, dell'impareggiabile diamante « Cullinan » di oltre 3.000 carati e del valore di 500.000 sterline — inviato per posta ordinaria per depistare i ladri — ne suggellò la celebrità.

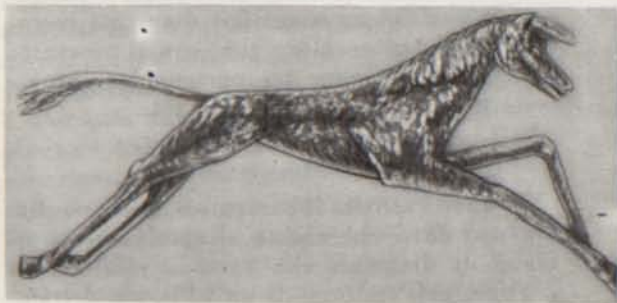
La storia di Hatton Garden risale assai più lontano. Se ne trova il luogo natale attraversando la stretta Mitre Court, con la sua antica Taverna, e penetrando nella quieta retrovia settecentesca di Ely Place. Ivi, nella duecentesca chiesa di St. Etheldreda, si trova uno

degli ultimi legami di Londra con i Vescovi di Ely, il cui palazzo medievale dominò la zona per 500 anni esercitando un ruolo di primo piano nella storia britannica. Altro legame lo si trova nei due cancelli di ferro, custoditi da un mazziere in uniforme, che di notte vengono ancora chiusi per escluderne tutti, meno che gli abitanti ed i loro visitatori genuini. Ivi si trova il gruppo di case settecentesche che hanno preso il posto dell'antico Palazzo, molte delle quali ora ospitano gli uffici dei mercanti di diamanti.

EXTRATERRITORIALITÀ PER LA POLIZIA

Era questa « La Libertà di Ely » — estranea alla giurisdizione della polizia ordinaria, come, in teoria, del resto è ancora — che fu in gran parte rilevata da Sir Christopher Hatton, con l'aiuto della Regina Elisabetta I, nel 1581. Su quest'area egli edificò una casa sontuosa, Hatton House, che diede nome al mercato odierno. Parecchie generazioni più tardi l'ultimo degli Hatton divise la proprietà, e qui il diarista John Evelyn, nel 1659, assistette alla costruzione di « La Lunga Strada, progettata per una piccola Città, già ampio Giardino ».

Ben presto i prosperi mercanti, spinti oltre le antiche mura della City dal Grande Incendio del 1666, cominciarono a costruirsi belle case nel nuovo suburbio di Hatton Garden. Il commercio andava diffondendosi lungo la stessa Holborn — grande strada militare e commerciale fin dai tempi romani, cioè da quasi 2.000 anni fa — e trasformando l'antico villaggio di « Holeburne », così chiamato nelle cronache fin dal 951 d. C.. La ricchezza e la potenza di Londra aveva rotto i suoi antichi confini medievali per riversarsi ad occidente.



E. GORETTA

FABBRICA ARGENTERIE

ALESSANDRIA

VIA CARLO PISACANE 17 - TELEF. 46.72



L'Ambasciatrice dei diamanti in visita ai gioielli di Valenza

Non sapremmo davvero definire con una frase più concisa ed efficace la visita fatta martedì 29 gennaio da Madame Paviot alla Mostra Permanente di Gioielleria ed Oreficeria. Il titolo però — è bene precisarlo — non intende richiamare ai lettori l'immagine di qualche pomposa signora magari abbondantemente adorna di quelle stesse gemme che ci hanno dato lo spunto per promuoverla al rango di ambasciatrice.

Per sincerarsene basta un'occhiata alle fotografie che illustrano queste brevi note. Madame Paviot ci suggerisce piuttosto l'idea di una dinamica donna d'affari, come in effetti è.

Ciò non toglie che la nostra definizione sia perfettamente adatta alle circostanze anche perchè i diamanti c'entrano, e come! E la delicatezza del suo lavoro assomiglia veramente ai sottili compiti che sogliono svolgere gli ambasciatori. La De Beers Consolidated

Mines ha infatti affidato alle sollecite cure di questa solerte e simpatica signora il Comité de Liaison che assicura i necessari contatti tra i Comitati Pubblicità Diamanti di ben 12 Paesi Europei: Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Inghilterra, Norvegia, Olanda, Svezia, Svizzera e, naturalmente, anche l'Italia.

E riteniamo possa dirsi che la sua venuta a Valenza rientra proprio nell'esercizio delle sue funzioni di collegamento e di coordinamento.

Ad accoglierla erano i Consiglieri della Associazione Orafa Valenzana con a capo il Gr. Uff. Luigi Lillario, membro del Comitato Italiano Pubblicità Diamanti.

Nella mattinata la gradita ospite è stata accompagnata all'Istituto Professionale di Oreficeria «Benvenuto Cellini» mentre il pomeriggio è stato occupato da colloqui con gli esponenti dell'Associazione Orafa Valenzana,

Madame Paviot ed il Gr. Uff. Luigi Illario nella Presidenza, durante la visita all'Istituto Professionale di Oreficeria.



e dalle visite alla Mostra Permanente e ad alcuni laboratori di oreficeria.

Nel corso di questo colloqui sono state manifestate considerazioni ed opinioni assai interessanti, sia sull'organizzazione e sui risultati raggiunti dai Comitati Pubblicità Diamanti nei vari Paesi, sia su quanto durante la sua visita Madame Paviot ha potuto vedere a Valenza. Particolarmente importanti — in merito a questo secondo aspetto dei colloqui — le considerazioni sulla funzione che la tipica produzione orafa valenzana svolge attualmente in rapporto alle vendite di diamanti in Italia, e sulle concrete possibilità di ampio sviluppo per questa stessa funzione in futuro.

Fra l'altro « l'Ambasciatrice dei diamanti » ha manifestato sorpresa e vivo interesse nel corso della sua visita all'Istituto Professionale di Oreficeria constatando come il ciclo di in-

segnamento che si svolge nel triennio di corsi sia improntato in modo precipuo a qualificare l'allievo più come « gioielliere » che come orafo.

Particolare questo di indubbia importanza sia in campo nazionale che internazionale e da cui non si può prescindere se si vuol mantenere in futuro — attraverso una « elite » di maestranze qualificate — quell'alto standard di produzione gioielliera indispensabile per garantire una costante richiesta di diamanti.

Sull'organizzazione dei Comitati Pubblicità, Madame Paviot ha fornito varie informazioni sui principi comuni cui dovrebbero attenersi i Comitati stessi quali ad esempio la necessità di istruire ed educare con cura ogni negoziante al dettaglio, prima di passare alla fase di contatto diretto col pubblico; ed ha ribadito inoltre l'importanza che i programmi vengano elaborati di comune accordo fra i vari anelli

**Microfusioni perfette con
Cere - Gomme e Rivestimenti
Cristobalite (Gesso) della**

“ORODENT”

VIA SASSI, 7 - TELEFONO 92.600
VALENZA PO (ITALY)

— nessuno escluso — della catena che congiunge il produttore al consumatore.

Sui progressi compiuti in tutta Europa dal Comitato si è appreso che il Comitato Danese può considerarsi il più avanzato nel programma propagandistico, essendo già allo stadio di una diffusa pubblicità su giornali e riviste. Da segnalare fra gli altri l'esempio della Francia dove i membri del Comitato dedicano ogni anno ben 6 settimane del loro tempo per svolgere a pubblico e negozianti interessanti conferenze, corredate anche da films esplicativi.

Dopo la visita alla Mostra Permanente e ad alcuni laboratori di oreficeria e gioielleria Madame Paviot, ha rammentato che per evidenti ragioni lo sforzo propagandistico dovrebbe essere orientato a valorizzare particolarmente il diamante di media e piccola dimensione, più accessibile al medio acquirente e meglio suscettibile in tutti i mercati di forti incrementi quantitativi di vendita. Si è constatato quindi che questa circostanza favorisce in modo particolare quella tipica produzione di livello artistico artigianale, varia ed originale, ma di costo accessibile che è fabbricata da una fortissima aliquota di aziende valenzane.

Durante lo scambio di opinioni con il Presidente ed i Consiglieri dell'Associazione è stata espressa la convinzione che in Italia il graduale aumento del potere di acquisto del pubblico — tutt'ora in atto — potrà favorire una progressiva e positiva evoluzione del gioiello in bianco di tipo medio.

In un prossimo futuro cioè si renderà conveniente per il miglioramento del mercato incastonare brillanti su oggetti d'oro bianco che oggi vengono ancora montati con zaffiri bianchi.

G. A.

Dopo la visita, Madame Paviot ha indirizzato al Presidente dell'Associazione Orafa Valenzana la seguente lettera:

COMITÉ DE LIAISON,

Paris, le 4 Février 1963

Monsieur L. Illario
14 Viale B. Cellini
VALENZA

Cher Monsieur,

De retour à Paris, je ne veux pas tarder plus à venir vous dire combien ma visite à Valenza m'a intéressée, et à vous remercier encore pour l'accueil que vous m'y avez fait.

J'ai saisi toute l'importance de votre centre de Joaillerie, sa structure et sa solidité, en même temps que son organisation unique, je crois en Europe.

Je vous prie d'être mon interprète auprès de tous ceux qui ont bien voulu m'apporter leur concours et d'agréer, cher Monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments.

J. Paviot

Hermes
sonic

Produzione USA

PULITRICI ULTRASONICHE

DI LIMITATO INGOMBRO ED ELEVATO
RENDIMENTO PER **GIOIELLERIA**
OROLOGERIA - ODONTOIATRIA
MICROMECCANICA ECC.

VI GARANTISCONO UNA PULIZIA



PERFETTA
VELOCE
ECONOMICA

●
MODELLO 100
m. 19x20x25

●
litri 1,7

●
Potenza: 100w
5 000 cicli/sec.

VARI MODELLI DISPONIBILI FINO A 50 LITRI,
A PARTIRE DA
L. 165.000 E FINO A L. 1.200.000

La pulizia ultrasonica, al contrario di quella convenzionale, non richiede la presenza continua di un operatore e consente di eliminare tutte le particelle di sudicio anche nei punti inaccessibili.

Consente di lavare e sciacquare
senza svuotare la vasca



DIMOSTRAZIONI PRATICHE A RICHIESTA



F.LLI

PLUDA S.N.C.

MILANO

Via Vallazze, 45 - Telef. 29.22.90 - 29.69.62

Marchio 886 AL

Cavalli Rinaldo & C.

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli - Boccole - Oggetti vari

Viale Dante, 44 - Tel. 91.044 Valenza Po

Marchio 469 AL

Perrone Pietro

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Via T. Galimberti, 8 - Tel. 91.449 Valenza Po

Marchio 985 AL

Rossi & Baroso

OREFICERIA

Gemelli uomo, donna - Spille alta fantasia

Via Bergamo, 24 - Tel. 93.286 Valenza Po

Marchio 1068 AL

Abderico F.lli & Fasoli

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Oggetti in fantasia, in oro giallo o bianco

Via Pisacane, 7 - Tel. 93.409 Valenza Po

Marchio 911 AL

Omodeo & Ferraris

OREFICERIA - GIOIELLERIA Lavorazione anelli, spille, collane, bracciali in oro binaco e fantasia

Via Pisacane, 12 - Tel. 93.103 Valenza Po

Marchio 643 AL

Raccone & Strocco

OREFICERIA

Fermezze ed oggetti in perle

Via XII Settembre - Tel. 93.375 Valenza Po

Marchio 725 AL

Geremia Severino

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Fabbricazione propria spille ed anelli

V.le Repubblica, 14 - Tel. 92.113 Valenza Po

Marchio 1090 AL

Giordano Alfio

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Disegni esclusivi - Creazione propria

Vicolo del Pero, 23 - Tel. 92.610 Valenza Po

TACCUINO

La produzione ha battuto un

Secondo notizie apparse sulla stampa quotidiana la produzione mondiale di oro nel 1962 raggiungendo il livello di 37.200.000 once di fino (circa kg. 1.156.920) ha battuto il record raggiunto nel 1940 con 37 milioni di once (circa kg. 1.150.700) che fino ad oggi non si era riusciti a superare. Nel 1961 la cifra raggiunta toccava un ammontare di 34.700.000 once (pari a kg. 1 milione 79.170). L'incremento è stato dunque del 7,80 % circa rispetto all'anno precedente. I dati che precedono, tradotti in termini di valore danno le seguenti cifre:

PRODUZIONE DI ORO

1950: circa 1.295 milioni di dollari pari a circa 803 miliardi di lire italiane.

1961: circa 1.214,5 milioni di dollari pari a circa 735 miliardi di lire.

1962: circa 1.302 milioni di dollari pari a circa 807 miliardi di lire.

Bisogna però tenere presente che i dati su esposti sono incompleti in quanto non tengono conto della produzione russa né di quelli dei Paesi ad essa collegati, sulla quale — in assenza di notizie ufficiali si sono fatte delle stime. L'ammontare di questa produzione oscillerebbe tra i 400 ed i 500 milioni di dollari. Pertanto la produzione mondiale di oro del 1962 può essere valutata sul complesso da 1.700 a 1.800 milioni di dollari.

Altre cifre che consentono valutazioni e considerazioni molto interessanti sono quelle che si riferiscono al commercio di questo metallo. L'offerta che nel 1961 era sui 1.475 mi-

mondiale dell'oro 'record,,

lioni di dollari è salita nel 1962 a 1.560 e la domanda è passata da 885 a 1.100. Come si nota la domanda è aumentata ben più della offerta.

Trascuriamo, perchè non interessa il nostro campo, la differenza fra domanda ed offerta del 1962: $1.500 - 1.100 = 1400$ milioni di dollari destinati ad aumento delle riserve auree ufficiali, ed occupiamoci della domanda. Quali sono i settori economici cui è dovuto questo incremento della domanda? Non v'è dubbio che la domanda è stata sollecitata anche dalla stabilità del prezzo di vendita, mantenuta con impegno dagli Stati Uniti per evitare spinte inflazionistiche, ma molti esperti concordano nell'attribuire agli impieghi industriali, al tesoreggiamento ed ai lavori di oreficeria, l'incremento verificatosi.

Come per l'argento anche per l'oro si sono aperte nuove prospettive d'impiego industriale particolarmente nella missilistica.

Si ritiene poi probabile che l'aumento del fenomeno del « tesoreggiamento » derivi dalle coniazioni di monete d'oro a scopo storico-collezionistico che alcuni governi hanno recentemente comunicato a favorire.

L'aumento di domanda dei lavori di gioielleria ed oreficeria poi non ha bisogno di essere illustrato.

Se l'incremento del lavoro di oreficeria in tutto il mondo fosse pari a quello riscontrato in questi ultimi anni gli orafi del nostro centro produttivo non ci sembra azzardato ritenere che ben più forte sarebbe stato il già ragguardevole aumento della domanda.

Marchio 1058 AL

Bariggi & Farina

Fabbricazione montature, spille e bracciali

Corso Garibaldi, 146 - Tel. 91.330 Valenza Po

Marchio 1081 AL

Bellero Fratelli

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Montature in oro bianco

Via Martiri di Lero, 61 - Tel. 92.725 Valenza Po

Marchio 729 AL

Pellizzari Nani & Campara

OREFICERIA

Creazione propria - Anelli e boccole in perle

Via 29 Aprile, 45 - Tel. 91.804 Valenza Po

Marchio 398 AL

Megazzini Alfredo

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Chiusure per collane e bracciali con perle

Via G. Leopardi, 9 - Tel. 91.005 Valenza Po

Marchio 970 AL

Pessi & Sisto

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lavorazione propria - Bracciali

Viale B. Cellini, 53 - Tel. 93.343 Valenza Po

Marchio 427 AL

Belleri Teresio

OREFICERIA

Anelli - Gemelli da uomo in smalto

Via Salmazza, 6 - Tel. 92.329 Valenza Po

Marchio 636 AL

Sassetti Aldo

FABBRICA OREFICERIA

Anelli e boccole in pietre di colore - Zaffiri bianchi

Via Cairoli, 5 - Tel. 92.164 Valenza Po

Marchio 902 AL

Panelli Mario & Sorella

FABBRICA OREFICERIA

Spille in oro giallo con pietre di colore

Viale B. Cellini, 23 - Tel. 91.302 Valenza Po

NOTIZIARIO

DEFORMAZIONE DI MARCHI DI IDENTIFICAZIONE PER METALLI PREZIOSI IN PROVINCIA DI ALESSANDRIA.

La Gazzetta Ufficiale del 27 dicembre 1962 pubblica fra l'altro alla voce « Disposizioni e Comunicati » che ai sensi dell'art. 30 del regolamento per la disciplina dei titoli dei metalli preziosi approvato con regio decreto-legge 27 dicembre 1934, n. 2393 si è provveduto alla deformazione dei marchi di identificazione contrassegnati col n. 992 AL e col n. 417 AL appartenuti rispettivamente alle Ditte: VACCARI ALBERTO, Vicolo Del Pero, n. 6 - Valenza e TRAVERSA ALDO, Spalto Borgoglio, n. 26 - Alessandria.

INDETTO AD ALESSANDRIA UN CORSO DI QUALIFICAZIONE IN COMMERCIO ESTERO.

La Camera di Commercio Industria, Agricoltura di Alessandria ha organizzato, su richiesta del « Centro Italiano per lo Studio delle Relazioni Economiche Estere e dei Mercati » (C.E.M.E.) di Roma, un *Corso di qualificazione in commercio estero* che si terrà in Alessandria.

Ad esso possono iscriversi tutti gli operatori economici, dirigenti di azienda, bancari, spedizionieri, ecc. che hanno rapporti con l'estero.

L'istituzione dei suddetti corsi, vera cattedra ambulante di commercio estero, che ha avuto favorevole ripercussione in tutti gli ambienti interessati, si ritiene sia di massimo interesse e di assoluta attualità anche per la nostra Provincia.

L'iniziativa viene realizzata attraverso l'attiva partecipazione di docenti che, oltre allo studio teorico, posseggono l'esperienza del lavoro quotidiano. Il direttore del corso sarà il Prof. Giuseppe Tucci dell'Università di Siena, esperto in relazioni economiche estere, consulente di aziende ed operatore economico.

Il Corso avrà inizio lunedì 25 Febbraio p. v. alle ore 20,45 presso la sede camerale ed avrà la durata di una settimana con lezioni di ore tre serali. Se sarà possibile si ridurranno le ore serali prolungando la durata del Corso stesso.

Il numero degli iscritti non dovrà superare i 40 e la quota di iscrizione è stata fissata in L. 10.000 a persona. Domande e quote dovranno sollecitamente pervenire alla Camera di Commercio.

Alla fine del Corso il C.E.M.E., in unione con la Camera di Commercio, rilascerà ai partecipanti certificati di frequenza.

SERVIZIO INFORMAZIONI RISERVATE SU DITTE ESTERE.

Fra i servizi di assistenza a favore della esportazione italiana, l'I.C.E. esplica anche quello di fornire informazioni riservate su ditte estere. Si richiama l'attenzione degli operatori nazionali sulla opportunità di avvalersi di tale servizio per documentarsi sul conto di ditte estere con le quali entrano in relazione di affari, data l'evidente utilità di conoscere preventivamente la loro attrezzatura e solvibilità.

DISEGNI D'OREFICERIA
MODELLI ESCLUSIVI
BOZZETTI
PUBBLICITARI

PIERO TINELLI
Viale B. Cellini, 67
Tel. 93.358
VALENZA



MASSICCIO INCREMENTO DELLE AZIENDE ORAFE IN PROVINCIA DI ALESSANDRIA DURANTE IL TRASCORSO QUADRIENNIO.

La rilevazione statistica delle iscrizioni, modificazioni e cessazioni di attività delle aziende orafe registrate presso la Camera di Commercio Industria Agricoltura di Alessandria ha rivelato che nell'ultimo quadriennio il numero delle aziende del ramo è aumentato di ben 300 unità, considerando la differenza fra nuove iscrizioni e cessazioni.

L'attendibilità di una simile cifra — che potrebbe destare un certo scetticismo — è ampiamente documentata dagli elenchi mensili pubblicati nella rubrica « Anagrafe delle Aziende Orafe della Provincia di Alessandria » che dal 1959 la nostra rivista desume dal Bollettino Economico della Camera di Commercio.

A maggior chiarimento le cifre della tabella della pagina successiva riportano i dati suddivisi per mese e per anno. Le somme dei totali di ciascun anno dimostrano che le nuove iscrizioni ammontano nel quadriennio a 615, contro, per lo stesso periodo, 315 cessazioni.

Per non fraintendere i dati esposti occorre però osservare che moltissime delle aziende che hanno figurato nella voce « cessazioni » non sono veramente ed obiettivamente scomparse dal mercato, ma per varie cause, quali ad esempio l'assunzione di nuovi soci, il mutamento dell'oggetto di attività, la trasformazione della struttura economica della impresa hanno mutato soltanto denominazione e sotto nuova veste continuano la propria attività. Non si è proceduto all'accertamento numerico delle aziende che possono ritenersi veramente cessate, ma si ritiene di poter stimare che esse non superino il 20% della cifra riportata ed i motivi della cessazione possano per lo più ricondursi a ragioni di salute, decessi, età avanzata del titolare e simili.

Altre due importanti considerazioni possono essere espresse in merito a queste cifre: la dislocazione geografica delle nuove imprese, che, com'è facilmente intuibile si sono stanziati per la quasi totalità a Valenza, ed il loro carattere prevalentemente artigianale con pochi dipendenti, quando addirittura non avvenga — come nel caso delle attività specializzate degli incassatori, degli incisori, degli smaltatori, — che l'attività prestata non sia soltanto quella dello stesso titolare.

Marchio 322 AL

Baggio & Spinolo

FABBRICANTI OREFICI - GIOIELLIERI

Bracciali di tessuto

C.so T. Galimberti, 3 - Tel. 91.003 Valenza Po

Marchio 592 AL

Roberto Visentini

FABBRICA OREFICERIA

Via 29 Aprile, 15 - Tel. 91.482 Valenza Po

Marchio 783 AL

Lombardi Franco & C.

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Via Sandro Pino, 6 - Tel. 92.365 Valenza Po

Marchio 656 AL

Mazza Gianfranco

FABBRICA OREFICERIA

Spille ed orecchini in fantasia con pietre fini

Viale Repubblica, 50 - Tel. 91.696 Valenza Po

Marchio 1122 AL

Acuto & C.

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Spille in lastra,

anelli, boccole in filo - Lavorazione propria

Corso Garibaldi, 130 - Tel. 93.396 Valenza Po

Marchio 630 AL

Ficalbi & Litta

LABORATORIO ORAFO

Portasigarette - Trousses

Viale Vicenza, 31 - Tel. 93.198 Valenza Po

Marchio 1042 AL

Gilli Dioscoride

OREFICERIA

Lavorazione in perle

Via Mazzini, 44 - Tel. 93.291 Valenza Po

Marchio 296 AL

Aldo Pasero

OREFICERIA

Montature per cammei, monete e medaglie

Via Carducci, 15 - Tel. 91.108 Valenza Po

Marchio 784 AL

Borio Mario
FABBRICANTE ORAFO

Viale Dante - Tel. 93.096

Valenza Po

Marchio 482 AL

Vincenzo Baggio & F.lli

Gioielleria di creazione propria - Anelli - Spille
Spille fantasia - Oro bianco - Collane - Bracciali
Via M. di Cefalonia, 3 - Tel. 92.360 Valenza Po

Marchio 285 AL

Capra Riccardo

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Creazione propria - Anelli uomo e fantasie varie
Via Tortona, 5 - Tel. 91.098 Valenza Po

Garavelli Giovanni

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Viale Dante, 24 - Tel. 92.702

Valenza Po

Marchio 689 AL

Lunati Gino

FABBRICA OREFICERIA

Specialità spille - Vasto assortimento

Corso Garibaldi, 115 - Tel. 91.065 Valenza Po

Marchio 281 AL

Morando Ettore & F.lli

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lavorazione propria

Via Morosetti, 23 - Tel. 92.111 Valenza Po

Marchio 274 AL

Giovanni Vescovo

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Via F. Cavallotti, 57 - Tel. 91.286 Valenza Po

Marchio 927 AL

Zucchelli Guido

OREFICERIA

Viale Vicenza, 14 - Tel. 91.537

Valenza Po

**MOVIMENTO DELLE AZIENDE ORAFE
IN PROVINCIA DI ALESSANDRIA
NELL'ULTIMO QUADRIENNIO**

(Rielaborazione di dati ricavati dal
Bollettino Economico della C.C.I.A.A.)

ANNO	1959			1960		
CATEG.	NUOVE	CESSE	INCR- MENTO	NUOVE	CESSE	INCR- MENTO
MESI						
Gennaio	16	12	4	10	9	1
Febbraio	14	7	7	8	7	1
Marzo	11	5	6	12	11	1
Aprile	14	11	3	9	6	3
Maggio	11	7	4	11	11	—
Giugno	11	12	2	8	3	5
Luglio	11	12	2	9	3	6
Agosto	11	5	6	10	5	5
Settembre	11	7	4	14	7	7
Ottobre	7	2	5	9	3	6
Novembre	9	4	5	16	5	11
Dicembre	5	5	—	6	4	2
Totale	123	77	46	122	74	48

ANNO	1961			1962		
CATEG.	NUOVE	CESSE	INCR- MENTO	NUOVE	CESSE	INCR- MENTO
MESI						
Gennaio	19	8	11	23	13	10
Febbraio	26	6	20	11	7	4
Marzo	21	7	14	24	11	13
Aprile	10	3	7	9	6	3
Maggio	22	7	15	13	11	2
Giugno	13	3	10	16	6	10
Luglio	9	6	3	14	8	6
Agosto	8	9	1	10	6	4
Settembre	16	12	4	23	1	22
Ottobre	18	5	13	16	6	10
Novembre	15	6	9	15	7	8
Dicembre	10	5	5	9	5	4
Totale	187	77	110	183	87	96

CONCORSO PER UN OGGETTO - RICORDO DELLA PROVINCIA DI ALESSANDRIA.

E' pervenuto alla Segreteria della Associazione Orafica Valenzana un Bando di Concorso per un oggetto-ricordo della Provincia di Alessandria indetto dall'Ente Provinciale del Turismo. Per coloro che sono interessati ad esso, riportiamo qui di seguito il testo integrale:

1) L'ENTE PROVINCIALE PER IL TURISMO DI ALESSANDRIA bandisce un concorso per un oggetto-ricordo rappresentante un elemento caratteristico della provincia atto a ricordare al turista il soggiorno od il transito nella provincia stessa.

2) Possono partecipare al concorso unicamente coloro che svolgono attività artistica o artigiana attinente al fine di cui al precedente articolo, quali pittori, disegnatori, orafi, argentieri, ceramisti, ecc.

3) Ogni concorrente ha la facoltà di presentare uno o più elaborati nella forma che riterrà più opportuna, disegni, bozzetti, oggetti finiti.

4) L'opera presentata dovrà essere suscettibile di facile riproduzione in serie, in misure diverse, ed, eventualmente, in vari materiali.

5) I premi, che verranno assegnati a giudizio insindacabile della Commissione presieduta dal presidente dell'E.P.T. e costituita dal Presidente della Camera di Commercio I. e A., dal Presidente del Gruppo Artistico Provinciale, da un Consigliere dell'E.P.T. e dal Direttore dell'E.P.T. con funzioni anche di Segretario, sono così distribuiti:

- 1) Premio . . . L. 50.000
- 2) Premio . . . L. 30.000
- 3) Premio . . . L. 20.000

6) Le opere premiate resteranno di proprietà dell'E.P.T., il quale si riserva la facoltà di disporne od autorizzarne la riproduzione in serie.

7) Le opere concorrenti dovranno essere consegnate alla Direzione dell'Ente Provinciale per il Turismo — Via Savona, 6 — entro il 30 Giugno 1963.

Gen. Dott. EDMONDO ZAVATTARI
Presidente

Marchio 745 AL

Fratelli Pastore

OREFICERIA

Anelli fantasia uomo e donna

Via Brescia, 12 - Tel. 92.358

Valenza Po

Marchio 558 AL

Fontana Giuseppe

OREFICERIA

Lavorazione in canna

Via M. Nebbia, 22 - Tel. 92.268

Valenza Po

Franconeri Silvio

GIOIELLERIE - OREFICERIE - ALTA FANTASIA

Modelli propri esclusivi

V.le Repubblica, str. Falleria, T. 92.880 Valenza Po

Marchio 776 AL

Giarola Silvano

OREFICERIA

Spille oro bianco e fantasia

Animalotti con perle barocche e in oro bianco

Piazza Gramsci - Tel. 91.817

Valenza Po

Marchio 1064 AL

Barberis & Fedozzi

FABBRICA GIOIELLERIA

Anelli in montatura

Gemelli - Montature smeraldi - Boccole

Viale Padova, 32 - Tel. 92.153

Valenza Po

Marchio 765 AL

Fratelli Federico

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Creazione propria

Via S. Salvatore, 25 - Tel. 91.886

Valenza Po

Marchio 1014 AL

Malvezzi Giuseppe

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Disegni esclusivi

Creazione propria - Anelli - Spille - Bracciali

Corso Garibaldi, 130 - Tel. 93.319

Valenza Po

Marchio 299 AL

Deambrogi Carlo

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Via Felice Cavallotti - Tel. 91.092

Valenza Po

Dirce Repossi

GIOIELLIERE

Viale Dante, 49 - Tel. 91.480

Valenza Po

Marchio 952 AL

Novarese & C.

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Vasto assortimento in fantasia e oro bianco

Via XXIX Aprile, 50 - Tel. 93.218

Valenza Po

Marchio 670 AL

GIOR di Balduzzi & Leva

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Via E. Fermi, 14 - Tel. 91.154

Valenza Po

Marchio 559 AL

De Gaetano Arcangelo

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Corso Garibaldi, 130 - Tel. 92.103

Valenza Po

Marchio 786 AL

Ficalbi & Ranfaldi

GIOIELLIERI

Viale Dante, 39 - Tel. 92.285

Valenza Po

Marchio 553 AL

Canepari Carlo

OREFICERIA

Specialità spille a smalto

Via Cavour, 25 - Tel. 91.091

Valenza Po

Marchio 960 AL

Rizzetto Adriano

GIOIELLERIA

Via S. Salvatore, 45 - Tel. 92.108

Valenza Po

Marchio 415 AL

Attilio Agliotti

FABBRICA OREFICERIA

Orecchini - Anelli Z.B. e fantasia - Creazione propria

Viale Dante, 24 - Tel. 91.579

Valenza Po

ANAGRAFE DELLE AZIENDE

produttrici e commerciali di oreficeria, gioielleria ed affini nella PROVINCIA DI ALESSANDRIA.

AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA DAL 16 AL 31 DICEMBRE 1962:

Berono **Ferdinando** - Pontecurone - V. Emilia, 30
- Vendita orologeria o oreficeria.

Pavan **Gian Paolo** - Valenza - V. Cuniatti, 25 -
Laboratorio oreficeria.

DALL'1 AL 15 GENNAIO 1963:

Forlani & **Torra** - S. F. - Valenza - V. Morosetti, 17 - Laboratorio orafo.

Barbierato, **Malvisini & Ganzerli** - Valenza -
V. S. Salvatore, 30 - S.F. - Laboratorio di oreficeria.

Dacquino **Matteo** - Valenza - V. dei Martiri di Lero, 10 - Laboratorio orafo.

Finotello **Marino** - Valenza - V. Alfieri, 14 -
Amb. orologi.

Bertinetti **Giovanni** - Valenza - V. Pastrengo, 21 -
Laboratorio di oreficeria.

Mussio **Umberto** - Valenza - V. Cavour, 82 -
Laboratorio di oreficeria.

Panzin **Orazio** - Valenza - V. Palermo - Incastratore pietre preziose.

Sibilia, Bertelato & **Santangelo** - Valenza - V. Cavour, 27 - Labor. di oreficeria.

MODIFICAZIONI DI AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA DAL 16 AL 31 DICEMBRE 1962:

« Gevar » di Rota **Franco & Deambrogio Marco** -
Soc. fatto - Valenza - V. Cavour, 16 -
Laboratorio di oreficeria - Denuncia
il recesso del socio Sig. Deambrogio
Marco e la modifica della denominazione
in « F.O.R. » di Rota Franco.

A. Necchi & **figlio Elio** - Soc. fatto - Alessandria -
V. Aspromonte, 6 - Laboratorio di
oreficeria - Denuncia il trasferimento
della sede in V. Firenze, 2 e
modifica l'oggetto di esercizio in:
Commercio oreficeria e gioielleria.



disegni per oreficeria
e gioielleria
ideati e eseguiti dagli allievi
dell' I. P. O.

ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO
PER L'INDUSTRIA E L'ARTIGIANATO

SCUOLA DI OREFICERIA
"BENVENUTO CELLINI",
VALENZA



Marchio 583 AL

Rota Franco

Spille fantasia - Export

Viale B. Cellini, 32 - Tel. 92.265 Valenza Po

Marchio 466 AL

Provera Luigi

OREFICERIA Specialità: montature per cammell, spille, bracciali, boccole, anelli

Via F.lli Cervi, 19 - Tel. 91.502 Valenza Po

Marchio 1041 AL

Ordazzo & De Andrea

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lavorazione perle barocche

Viale B. Cellini, 77 - Tel. 93.391 Valenza Po

Marchio 1094 AL

Bianchi & C.

GIOIELLERIA

Via Solferino, 16 - Tel. 93.531 Valenza Po

Marchio 1142 AL

Berruti & C.

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Vasta gamma oggetti fantasia con modelli proprii

Via Cavour, 14 - Tel. 93.140 Valenza Po

Marchio 542 AL

Camurati Alfonso

OREFICERIA

Creazione propria - Bracciali, anelli

Via G. Melgara, 19 - Tel. 91.742 Valenza Po

Marchio 318 AL

Bona Fratelli

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Semilavorati, stampi in gomma per orefici

Via Novi, 9 - Tel. 91.742 Valenza Po

Marchio 738 AL

Pastore & Leva

GIOIELLERIA - OREFICERIA Lavorazione propria con modelli esclusivi - Bracciali - Anelli fantasia
V.le Repubblica, 41 - Tel. 91.904 Valenza Po

DALL'1 AL 15 GENNAIO 1963:

S.r.l. - Orval - Valenza - V. Mazzini, 20 - Intermediazione per il commercio articoli oreficeria, gioielleria e argenteria destinati alla esportazione - Scioglimento e messa in liquidazione.

Lavorazione Italiana Cuoi Orologi - LICO - s.r.l. - Alessandria - V. del Prato, 3 - Lavorazione di cinturini per orologi cinture e pelletterie in genere - Aggiunta laboratorio in V. Piave, 21/b.

Canepari Luigi - Valenza - V.le Repubblica, 10 - Orefice - Cambiamento dell'oggetto di esercizio: Laboratorio di rodatura, brunitura, lapidatura, smaltatura e pulitura oggetti di oreficeria.

Frassi Carlo - Valenza - v. C. Alberto, 2 - Comm. preziosi, gioielleria ed affini - Fabbricazione bisuteria in metallo - Trasferimento della sede in V. Sassi, 17 e modifica dell'oggetto di esercizio in commercio ingrosso di oreficeria.

CESSAZIONI DI AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA DAL 16 AL 31 DICEMBRE 1962:

Rosso Aldo Giovanni - Valenza - V. Garessio, 3 - Laboratorio di oreficeria.

Camurati Noemi - San Salvatore M. - V. Marconi - Comm. oro ed oggetti preziosi.

Bet Francesco - Valenza - C. Garibaldi, 130 - Laboratorio di oreficeria.

DALL'1 AL 15 GENNAIO 1963:

Lenti & Cattaneo - Valenza V. Carlo Noè, 51 - Laboratorio orafo.

Forlani Torra & C. - Valenza - V. Morosetti, 17 - S.F. - Laboratorio orafo.

Mazza & Zeppa - Valenza - V.le Milano, 9 - Laboratorio oreficeria.

Sorc Edoardo - Valenza - V. Santuario, 34 - Commercio oreficeria.

Mussio & Serra - Valenza - V. Cavour - S.F. - Laboratorio di oreficeria.

Aime Corrado - Valenza - V. Dante, 9 - Comm. ingrosso pietre preziose e sintetiche.

Emanuelli Eros - Valenza - V. Lega Lombarda, 25 - Laboratorio di oreficeria.

Cassina Mario - Valenza - V. Lega Lombarda, 5 - Laboratorio orafo - S.F.

De Gasperi & Reale - Valenza - Vicolo del Pero, 6 - S.F. - Laboratorio oreficeria.

L'orafa

Valenzano



I Modelli

TUTTI I DIRITTI DI RIPRODUZIONE RISERVATI A L'ORAFI VALENZANO

Marchio 803 AL

Ricaldone Lorenzo

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Spille fermezze creazione propria

Viale Galimberti, 13 - Tel. 92.784 - Valenza Po

Marchio 984 AL

Pasino & Cassano

OREFICERIA

Via Cavour, 57

Valenza Po

Marchio 964 AL

Angeleri Arno

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Via F. Cavallotti, 23 - Tel. 91.424 - Valenza Po

Marchio 791 AL

Quagliotto Natale

FABBRICA OREFICERIA

Assortimento oggetti uomo e donna

Via S. Camasio, 11 - Tel. 92.168 - Valenza Po

Marchio 541 AL

Giaretta Sergio

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli - Spille - Fermezze - Creazione propria

V.le Repubblica, 43 bis - Tel. 92.628 - Valenza Po

Marchio 874 AL

Narratone & Argenterì

OREFICERIA - GIOIELLERIA Collane in zaffiri

e in montatura - Spille in zaffiri e fantasia

Via Lega Lombarda, 60 - Tel. 91.960 - Valenza Po

Marchio 276 AL

Bonzano Oreste

OREFICERIA

Anelli donna - Spille fantasia - Boccole

L.go Cost. Repubblica, 14 - Tel. 91.105 - Valenza Po

Marchio 938 AL

Orsini & Canepari

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Via Cavour, 11 - Tel. 93.156

Valenza Po

COMMERCIO CON L'ESTERO

Richieste ed offerte dall'estero per articoli di gioielleria, oreficeria, argenteria, pietre preziose e merci affini, o per rappresentanze.

Le richieste, le offerte, i nominativi contenuti in questa rubrica sono desunti dal bollettino settimanale «INFORMAZIONI PER IL COMMERCIO CON L'ESTERO» edito dall'I.C.E. - ROMA.

Per ciò che concerne il contenuto della rubrica, esclusivamente di carattere informativo, non si assume alcuna responsabilità o garanzia.

Gli operatori nazionali che intendono entrare in contatto con le ditte sottoindicate possono avvalersi del «SERVIZIO INFORMAZIONI RISERVATE SU DITTE ESTERE» dell'I.C.E. - Via Liszt - E.U.R. - ROMA, richiedendo informazioni sul conto dei singoli nominativi.

Il Servizio fornirà in via riservata le informazioni di cui è in possesso o solleciterà tali notizie, dietro rimborso delle spese vive, ai propri corrispondenti all'estero.

RICHIESTE

CANADA

Fried Bros Company - 737 Craig Montreal 3, P. Q.
Orecchini d'oro.

GRAN BRETAGNA

C. M. R. Finding Ltd. - 15 Nottingham Road
London S. W. 17.

Stampi per gioielleria per la fabbricazione di parti di grande precisione.

Tozer Kemley & Millbourn Ltd. - Millbourn House 151, Minories - London E. C. 3.
Cinturini in pelle per orologi (verso South Rhodesia).

Robert H. Brann Ltd. - 21, Dunraven Street - Park Lane London W. 1.

Bracciali e collane in oro da 18 K.
- Articoli da regalo in onice ed altre pietre semipreziose - Portacipria in argento - Accessori per borsette da donna ed altri articoli in argento.

L'orafo valenzano

i modelli

Marchio 924 AL

Bonetto Vasco

GIOIELLERIA

Lavorazione propria - Anelli, spille fantasia
Via Novi, 21 - Tel. 92.723 Valenza Po

Marchio 721 AL

Cautela Dario

GIOIELLERIA

Modelli esclusivi in platino ed oro bianco
Viale B. Cellini, 47 - Tel. 92.030 Valenza Po

Marchio 1124 AL

Gobbi & Braggione

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Spille, ciondoli in stile antico e moderno
Via 29 Aprile, 30 - Tel. 91.703 Valenza Po

Marchio 929 AL

Castino & Merra

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Via 29 Aprile, 18 - Tel. 93.113 Valenza Po

Marchio 934 AL

Battezzato Rinaldo

OREFICERIA

Nodini con cassa per orologi in smalto
Via 29 Aprile, 44 - Tel. 91.723 Valenza Po

Marchio 260 AL

Illario & Faré

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Piazza Gramsci, 16 - Tel. 91.544 Valenza Po

Marchio 945 AL

Fracchia & Alliori

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lavorazione anelli, spille, bracciali
V.le Repubblica, 35-A - Tel. 93.129 Valenza Po

Marchio 421 AL

Pagliano Egidio & F.llo

FABBRICA OREFICERIA

Boccole, anelli in granato, pietre di colore
Vicolo del Pero, 10 - Tel. 91.978 Valenza Po

Viaggiatore offresi

Giovane laureato, bella presenza,
ottime referenze, conoscenza in-
glese, tedesco.

Attivo ed intraprendente.

Desidera impiegarsi presso seria
ditta produttrice di oggetti di ore-
ficeria e gioielleria, in qualità di
commesso viaggiatore.

Disposto a visitare la clientela
italiana ed estera.

Indirizzare le eventuali offerte
presso la redazione de « L'Orafo
Valenzano », piazza Don Minzoni,
n. 1 - Valenza - tel. 91-851, citando

INSERZIONE N. 50/1.

(segue da pag. 50)

PAKISTAN

Ruby Jewellers & Diamond Merchants - Macla-
gan Road Near Commercial Bul-
ding - The Mall - Lahore.
Perle e pietre artificiali.

SUD AFRICA

Edgar Machulp & Son - P. O. Box 3420 - Johan-
nesburg.
Gioielleria in oro.

J. Markus & Co. (Pty) Ltd. - P. O. Box 618 - Port
Elizabeth C. P.
Svegliate - Orologi - Cinturini per
orologi - Pietre semipreziose e sin-
tetiche - Portasigarette - Gemelli -
Fermacravatte - Macchine per in-
cidere su metalli.

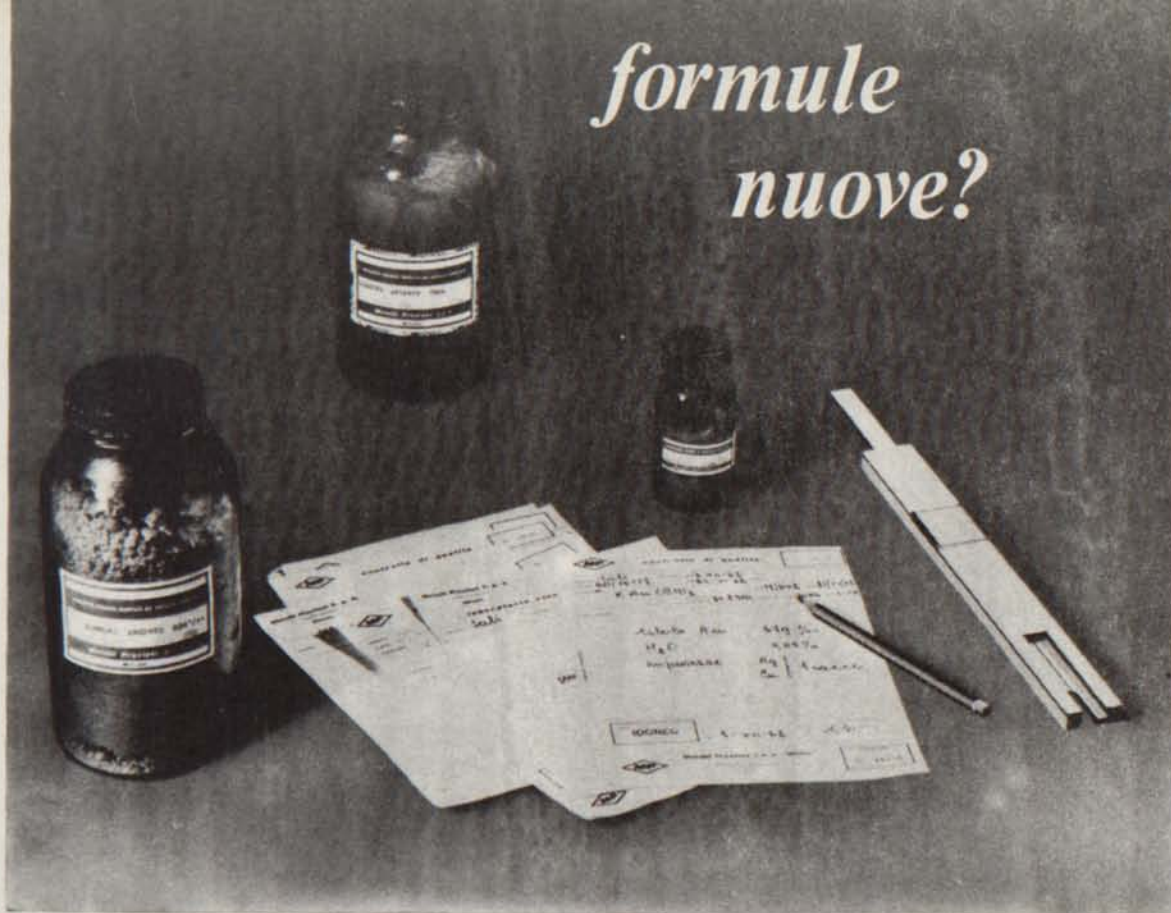
GRAN BRETAGNA

L. S. Thakore - New House 67/68 Hatton Garden
- London E. C. 1.
Pietre preziose.

HONG KONG

Asia Development Ltd. - P. O. Box 2718 - Hong
Kong.
Pietre preziose.

*formule
nuove?*



no...

ma qualità ineguagliabile, sì...

I sali per doratura ed argentatura della Metalli Preziosi, preparati con materiali costituenti accuratamente selezionati e prodotti con mezzi tecnici modernissimi, si distinguono per la loro assoluta purezza e per la garanzia del titolo. Anche nella produzione degli anodi di oro e di argento, la Metalli Preziosi si avvale di accorgimenti speciali che conferiscono al metallo una struttura stabilizzata ed omogenea assicurando il massimo rendimento e durata.

La gamma

di sali preziosi MP comprende:

- Cloruro d'oro bruno 520 ‰, Cloruro d'oro giallo 500 ‰
- Cianuro doppio di oro potassio 680 ‰
- Miscela solida titolo 240 ‰ completa di correttivi necessari per la doratura lucida
- Cianuro d'argento 806 ‰
- Cloruro d'argento 750 ‰
- Cianuro doppio di argento potassio 540 ‰
- Nitrato d'argento bicristallizzato 635 ‰
- Sali completi di correttivi necessari, in soluzione e solidi, pronti rispettivamente per l'argentatura normale dura e l'argentatura brillante



Metalli Preziosi S.p.A.

consociata italiana della Johnson, Matthey & Co., Limited, London

Sede Sociale: Milano - Piazza Pio XI, 6 - tel. 864.241 - 861.571

BANCA POPOLARE DI NOVARA

AL 31 DICEMBRE 1961

CAPITALE L. 2.026.690.500 - RISERVE L. 14.310.247.852

270 FILIALI - 80 ESATTORIE

UFFICI DI RAPPRESENTANZA A LONDRA
E A FRANCOFORTE SUL MENO

DEPOSITI FIDUCIARI E CONTI CORRENTI IN CREDITO OLTRE 480 MILIARDI

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA
BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI

FILIALE DI **VALENZA** - VIA LEGA LOMBARDA N. 5
TEL. 92.754 - 92.755

NAUTICA MIRAFIORI

Corso Agnelli, 132 - TORINO - Telefono 36.09.63

Motori fuoribordo CARNITI
(CAMPIONI ITAL. CORSA)

Imbarcazioni manifattura ceramica POZZI

Imbarcazioni in plastica FIART

PROVE E DIMOSTRAZIONI A:

- BASSIGNANA (località Ponte Nuovo sul Tanaro)
- VALENZA (località Primate e Ponte sul Po)
- LAGO DI VIVERONE ● LAGO MAGGIORE
- LAGO DI AVIGLIANA ● LAGO D'ORTA

Roulotte in plastica FRANZA - Barche a Vela
Piscine in plastica KLEYER - Canotti - Go Karts
Rimorchi trasporti imbarcazioni

Marchio 501 AL

FRATELLI PAGANI

FABBRICANTI GIOIELLIERI

STRADA FONTANILE, 5 - TELEFONO 91.727
VALENZA PO

Renato Cellerino

FABBRICANTE OREFICERIA E GIOIELLERIA
(CREAZIONE PROPRIA)

MARCHIO 830 AL

Viale Dante 24 (condominio Civites) - TEL. 91 019

Valenza Po
(Italia)

MARCHIO 614 AL

ARZANI F.LLI

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

ANELLI - SPILLE
BRACCIALI ALTA FANTASIA
EXPORT

VIA TORTONA - TEL. 91274 - VALENZA PO

Marchio 904 AL

LAVORAZIONE FILO RITORTO

ANELLI - SPILLE FANTASIA

Spalla Ferraris & C.

Viale Dante, 5 - Valenza Po - Tel. 93.002

Marchio 473 AL

LUIGI STAURINO & FIGLI

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIALE B. CELLINI 18 - TELEFONO 91.048

VALENZA PO

Marchio 850 AL

ANSLISIO PIETRO

OREFICERIA

ANELLI
BOCCOLE IN GRANATO E FANTASIA

Vicolo Del Pero, 31 - Tel. 92.185

VALENZA PO

MARCHIO 1027 AL

QUADERNA & CORTOLEZZIS

OREFICERIA - GIOIELLERIA

CORSO MATTEOTTI, 84 - TEL. 92.761

VALENZA PO

AMISANO RENZO

PERLE - ANELLI - BOCCOLE

MARCHIO 599 AL

VALENZA PO

Vicolo del Pero

Telefono 91.466

Visconti & Baldi

fabbricazione propria di Gioielleria
e oggetti di alta fantasia

VIALE DANTE, 15 - TELEFONO 91.259 - VALENZA PO - MARCHIO 229 AL

BARZIZZA E CAPRA

GIOIELLERIA

Marchio 869 AL

Corso Garibaldi 130 - Tel. 92.235

VALENZA PO

MARCHIO 703 AL

Ficalbi Renzo

di BALDASSARE

ORAFO --- GIOIELLIERE

Lavorazione propria — Esclusività:
Portacipria - Portasigarette - Bracciali - Borse tessuto - Trousses - Rossetti - Ricopertura accendisigari
Guilocher e smalti

Vic. Stanchi n. 12/14 - Tel. 92.216

MARCHIO 525 AL

Franco ANNARATONE

FABBRICA
OREFICERIA

VALENZA PO

Via Pellizzari, 5

Telef. 91.583

DE MARTINI E CASTELLARO

GIOIELLERIA - OREFICERIA

Marchio 831 AL

Via Bologna 13 - Tel. 92.704

Valenza Po

angelo annaratone



SPECIALITÀ
CASSE OROLOGIO
E BRACCIALI

VALENZA-PO
PIAZZA GRAMSCI
TELEFONO 91766



*Creazione Propria
Esecuzioni su Disegno*

MARCHIO 459 AL

C.C.I. Alessandria N. 63791



DANTE GARAVELLI

OREFICERIA

VALENZA PO

Via XII Settembre, 14 - Tel. 91.127

MARCHIO 412 AL

C. C. I. AL, 41805

FREZZA & RICCI

GIOIELLERIA

785 AL

VALENZA PO

VIA MARTIRI DI CEFALONIA, 28 - TEL. 91.101

FABBRICA
OREFICERIA
TESSUTA

DI
PASINI GIUSEPPE
FU ATTILIO

434 AL

INDUSTRIA EXPORT

VIA S. SALVATORE, 18/20 - VALENZA PO - TELEFONO 91.664

- bracciali a tapparella con chiusura normale o con spilla ornamentale
 - cinturini da uomo e donna con o senza cassa
 - bracciali damascati
 - portachiavi
 - collane
- il tutto con disegni in esclusiva*

FRASCAROLO & C.

Gioiellieri

CORSO MATTEOTTI, 49 - TEL. 91.507

VALENZA PO

Carlo Montaldi & C

Marchio
200 AL

FABBRICA GIOIELLERIE
ANELLI * SPILLE * COLLANE

Via P. Paietta 1
(Palazzo Garden)
Tel. 91.273

VALENZA PO

Marchio 574 AL

LENTI & ZEPPA

FABBRICA OREFICERIA

EXPORT

VIA MARTIRI DI CEFALONIA, 34 - TEL. 92110
VALENZA PO

CAUCIA CARLO & FIGLIO

FABBRICA

OREFICERIA - GIOIELLERIA

MARCHIO 100 AL

VIALE REPUBBLICA, 117
TEL. 91735

VALENZA PO

MARCHIO 286 AL

DE CLEMENTE & VACCARIO

fabbrica oreficeria e gioielleria

VALENZA PO

VIA 29 APRILE N. 130 - TELEFONO 91.064

F. DABENE

LABORATORIO ARTIGIANO

GIOIELLERIA - OREFICERIA - INCISIONI

CESELLI - SMALTI

CREAZIONE PROPRIA

PREMIO AL CONCORSO:

"Il Gioiello d'Estate,,

834 AL

VIALE VITTORIO VENETO, 24 - TEL. 92.715

VALENZA PO

MARCHIO 288 AL

F.LLI CANTAMESSA

FABBRICANTI OREFICI E GIOIELLIERI

Creazione propria

EXPORT

Viale V. Veneto 21 - Tel. 91.421 - VALENZA PO

MARCHIO 671 AL

Carnevale Aldo

FABBRICA OREFICERIA

GIOIELLERIA

Via Trieste ang. Via Sassi, 25 - Tel. 91.662

VALENZA PO

DITTA

**MARCO
FERRARIS**

916 AL

OREFICERIA

GIOIELLERIA

VIA TRIESTE, 24 - TELEFONO 91.545

VALENZA PO

1043 AL

GIOIELLERIA

F.LLI

DEAMBROGIO

FERMEZZE - SPILLE

BRACCIALI IN GENERE

VIALE DELLA REPUBBLICA, 30 - TEL. 93.382

VALENZA PO

ROBOTTI F.LLI

— GIOIELLERI —

Via G. Oddone, 5

Tel. 91.314

VALENZA PO

VARONA &

SPECIALITÀ
SPILLE FANTASIA

VASTO
ASSORTIMENTO

EXPORT

VALENZA PO

BISTOLFI

FABBRICANTI OREFICERIA
E GIOIELLERIA

LARGO COSTITUZIONE DELLA
REPUBBLICA, 14 - TELEF. 91.179

Marchio 736 AL

RICALDONE PIERINO E C.

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Fabbricazione propria

Bracciali

e

montature

Viale Dante 10

Telefono 91.305

VALENZA PO

MUSSIO &

AVVITATURA
PERLE

FERMEZZE

ANELLI IN
PERLA

CEVA

PIAZZA STATUTO, 2

TEL. 93.327

VALENZA PO

Soro & De Grandi

FABBRICANTI OREFICERIA - GIOIELLERIA

||||| MARCHIO 626 AL |||||

VALENZA PO

VIA MARIO NEBBIA 53 - TELEFONO N. 92.777

ANELLI - SPILLE

•
BOCCOLE IN
ORO BIANCO
CON PERLE

•
CHIUSURE PER
COLLANE
IN BRILLANTI
E PIETRE
DI COLORE

999 AL

DORO F.LLI

OREFICERIA
GIOIELLERIA

VIA MARIO NEBBIA, 41
TELEFONO 93.074

VALENZA PO

FORLANI GIANCARLO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Produzione di alta fantasia

Anelli - Spille - Bracciali

VIA SOLFERINO 3 - TELEFONO 91.801

VALENZA PO

**Baracco
& Amelotti**

FABBRICA OREFICERIE IN GENERE

922 AL

VIA GIOVANNI VALERIANI, 8 - TEL. 93.208

VALENZA PO

LUCIANO BAIARDI

**FABBRICA OREFICERIA
E GIOIELLERIA**

MARCHIO 131 AL

VALENZA PO

TELEFONO 91.756 - VIALE SANTUARIO, 14

pinto ugo

VIALE DANTE 24 - TEL. 92.040
VALENZA PO

Perle Coltivate

S. N. T. F.lli GONDRAND

Via S. Francesco d'Assisi, 13 - Tel. 5190
ALESSANDRIA

*Trasporti internazionali per ogni destinazione:
Marittime - Terrestri - Aeree*

Operazioni doganali di esportazione - Sdoganamenti

**BIONDI
ADRIANO**

Oreficeria

VALENZA PO

VIA TORTONA, 21 - TEL. 92.797

Fratelli BALDI

FABBRICA OREFICERIA GIOIELLERIA



Valenza Po

MARCHIO 197 AL

Viale della Repubblica, 60 - Telefono 91.097

GARBIERI ETTORE & FRATELLO

GIOIELLIERI

Export

Uffici: ALESSANDRIA
Via Trento, 1 - Tel. 31.11
C.C.L.A. Alessandria 31787

Fabbrica: VALENZA
Via Oddone, 28 - Tel. 91.705
MARCHIO 255 AL

NANI ELIO

Marchio 1037 AL

GIOIELLERIE - OREFICERIE

Modelli esclusivi

Corso Matteotti, 51
Telefono 91.875
VALENZA PO

MARCHIO 464 AL

S. CAVALLI

Fabbrica di Gioielleria - Oreficeria

VIA MOROSETTI 35 - TEL. 91.164
VALENZA PO

1954 - MILANO

X TRIENNALE
DIPLOMA DI COLLABORAZIONI

1957 - MILANO

XI TRIENNALE
DIPLOMA DI COLLABORAZIONI

1959 - FIRENZE

XXIII MOSTRA INTERNAZIONALE
PREMIO PER LE MIGLIORI CREAZIONI

139 AL

VALENZA PO

VIALE B. CELLINI, 42/44

 91.201

Scorcione Felice

DI ALBERTO VITALE & BICE SCORCIONE

FABBRICA GIOIELLERIA

EXPORT

MARCHIO 529 AL

F.LLI RAITERI

Oreficeria in Granate - Rubini

Acquamarine

VALENZA PO

Via G. Carducci, 31

Telefono 91.968

Marchio 363 AL

F.LLI DORIA

FABBRICANTI OREFICERIE E GIOIELLERIE

C. C. I. A. 39153 - ALESSANDRIA

VALENZA PO

Viale Benvenuto Cellini, 36 - Tel. 91.261

Marchio 976 AL

BAROSO E BRUNELLO

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Via P. Paietta 5 - Tel. 93.235

VALENZA PO

COSTA F.LLI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lavorazione propria

Spille e anelli da donna

MARCHIO 425 AL

VICOLO VOCHIERI, 2
ANGOLO VIA F. CAVALLOTTI
TEL. 92.629

VALENZA PO

MARCHIO 568 AL

DANIA MARIO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

*SпилLE - CIONDOLI STILE ANTICO
FIORENTINO BAROCCO*

VIALE DANTE, 24 - TEL. 93.085

VALENZA PO

MARCHIO 897 AL

AMISANO FRANCO di TERENCE

FABBRICA OREFICERIA

Specialità: Spille fantasia

Valenza. Po

VIA BOLOGNA, 15

Tel. 93.100

BAGNA & FERRARIS

Fabbricanti Gioielleria e Oreficeria

Disegni esclusivi - Creazione propria

MARCHIO 206 AL

C. C. I. Alessandria N. 41304

VALENZA PO

Viale Luciano Oliva 10 - Telefono 91.486

TORTI & ROSSANIGO

Marchio 1020 AL

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lavorazione Fantasia - Modelli Esclusivi

VALENZA PO

VIA BOLOGNA 20 - TELEFONO 91.644

Marchio 764 AL

FILIPPI FERDINANDO

OREFICERIA

ANELLI PER DONNA - SPILLE

BOCCOLE - GRIFFES

Via Oddone, 24 - Tel. 92169 - VALENZA PO

LA ROSA & BUCOLO

- Viaggiatori in Gioielleria
- Fabbricazione Propria

Viale Dante, 27 - Telefono 91-554

Marchio
266 AL

VALENZA PO

C. C. I. A.
Alessandria
67988

Marchio 880 AL

Guerci & Baio

FABBRICA OREFICERIA E GIOIELLERIA

VALENZA PO

VIA TRIESTE N° 30

TEL. 91.072

MARCHIO 393 AL

FABBRICA OREFICERIA E GIOIELLERIA

NORESE SERGIO

VALENZA PO

Via Piero Pajetta n. 31 - Tel. 92.312

PORTASIGARETTE - TROUSSES - GUILLOCHÉES

Ficalbi Adolfo Gino

ARGENTIERE ORAFO

VALENZA PO

VIA LEGA LOMBARDA 40 - TELEF. 91.608

AMELOTTI

Rag. Pierino

OREFICERIA

VALENZA

Marchio 516 AL.

Via Benvenuto Cellini, 15 - Telefono 91.528

LUIGI & MARIO ZAVANONE

Oreficeria e Gioielleria

MARCHIO 374 AL

VALENZA PO

Via Martiri di Cefalonia 22 - Tel. 91.119

Marchio 1102 AL

Capuzzo F.lli

Fabbrica

Oreficeria - Gioielleria

via Martiri di Cefalonia, 5

Tel. 93.195 - Valenza

Specialità:

- Spille in Fantasia
- Polsini
- Bracciali

BARBERO DALMAZIO

GIOIELLERIA

Lavorazione bracciali

con clichés

Spille in oro bianco

Tel. 92.885

Viale Padova, 12

VALENZA PO



BEGANI & ARZANI

GIOIELLERIA

COLLANE

ANELLI

1030 AL

VIA CAVOUR, 33

TEL. 93.109

VALENZA PO



MARCHIO 408 AL

Rino Cantamessa

FABBRICA OREFICERIA E GIOIELLERIA

(creazione propria)

VALENZA PO

Laboratorio: Via Giusto Calvi 18 - Tel. 92.243

Abitazione: Viale Vicenza 28 - Tel. 91.336

GUASCO BRUNO

GIOIEL

LE

RI

A

Marchio 1075 AL

ORE
FICERIA

VALENZA PO



DITTA

Visconti Angelo

OREFICERIA

MARCHIO 700 AL

SPILLE - BOCCOLE - ANELLI - BRACCIALI - FANTASIE

VALENZA PO

VIA PINEROLO N. 8 - TELEFONO 91.884

BOSSO & MILANO

Oreficeria - Gioielleria

Bracciali stile traforo con smalto

Spille in fantasia - Modelli esclusivi

Marchio 1057 AL

VALENZA PO - VIA CAVOUR, 33 - TELEFONO: 93.213

MARCHIO 977 AL

DE AMBROGI FRANCESCO

OREFICERIA

LAVORAZIONE GRIFFES e QUADRETTI UOMO

VIA BERGAMO, 34 - TEL. 92.078 VALENZA PO

CEVA CARLO - MARCO - RENZO

Gioielleria

Export - Import

Marchio 328/AL

Valenza

Via Sandro Camasio n. 8 - Telef. 91.027

Beltrami

di GIORGIO BELTRAMINI
Milano - P.zza Borromeo 12
Telef. 877.613 - 898.626



**CENTRIFUGHE - FONDITRICI
AUTOMATICHE
FORNI FUSIONE SISTEMA
TAMMAN
POMPE AD ALTO VUOTO
INIETTORI CERA
PRESSE VULCANIZZAZIONE
FORNI PRERISCALDAMENTO
E SMALTATURA**



**VIBRATORI ELETTRICI
CAMPANE A VUOTO
MOTORI ALTA VELOCITA'**



**RIVESTIMENTI PER OREFICERIA
CERE FUSIONE
GOMME PER MATRICI**

pre-vest



ISTRUZIONI D'USO

IMPASTO: a) Dosi: 100 parti polvere x 38 parti acqua (100 gr. polvere con 38 cc. acqua).

b) Sminuire energicamente per 2-3 minuti.

c) Esigete vibrando.

N.B.: Agire con tutta tranquillità. Il rivestimento fa presa solo dopo circa 20 minuti.

RIEMPIMENTO CILINDRO: l'ausilio del vibratore elimina il pericolo che rimangano bolle d'aria nei punti più difficilmente raggiungibili dei modelli di cera. Una volta riempito il cilindro, lasciare vibrare ancora per circa 30 secondi.

ESSICCAMENTO CILINDRO: lasciare asciugare all'aria il cilindro da 3 a 12 ore prima di iniziare il preriscaldamento.

PRERISCALDAMENTO CILINDRO: tenere sempre il foro d'ispezione rivolto verso l'alto, preriscaldando il cilindro sollevato dalla piastra di base del tornio mediante un sostegno.

Tempi:

a) fino a 360° C. in circa un'ora e mezza.

b) fino a 560° C. in circa una ora.

c) fino a 750°-800° C. liberamente.

Lasciare scendere la temperatura a circa 650° C. e procedere alla fusione.

Temperatura minima di preriscaldamento: 600° C.

Temperatura massima di preriscaldamento: 900° C.

A FUSIONE AVVENUTA IL RIVESTIMENTO SI DECOMPONE INTEGRALMENTE CON L'IMMISSIONE DEL CILINDRO MODERATAMENTE CALDO IN ACQUA

PV pre-vest



PV - SY 27

**RIVESTIMENTO SPECIALE PER
OREFICERIA**

CLEVELAND,

OHIO

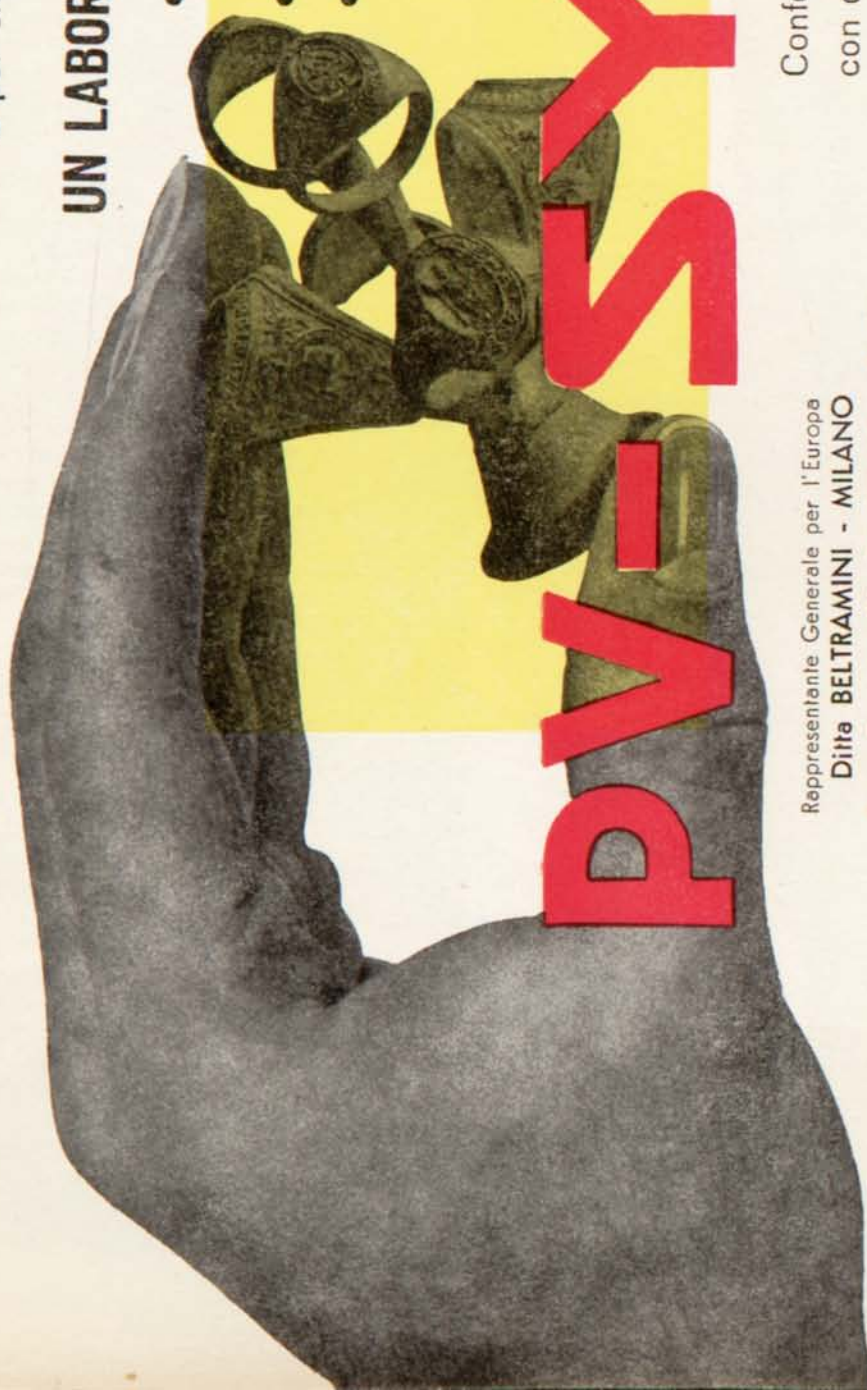
Il nuovo rivestimento per oro la cui granulometria vi farà dimezzare il calo di finitura.

ALL'AVANGUARDIA DELLA TECNICA

- per fedeltà di riproduzione
- per levigatezza delle superfici
- per sicurezza d'impiego

UN LABORATORIO SPERIMENTALE

- modernamente attrezzato
- è a vostra disposizione per:
- corsi di aggiornamento
- dimostrazioni con l'impiego di attrezzature automatiche di fusione



Rappresentante Generale per l'Europa

Ditta BELTRAMINI - MILANO

Piazza Borromeo 12 - Tel. 877.613 - 898.626

Confezione da 100 lb. in fusti metallici con chiusura a tensione.

Beltramini

di GIORGIO BELTRAMINI
Milano - P.za Borromeo 12
Telef. 877.613 - 898.626



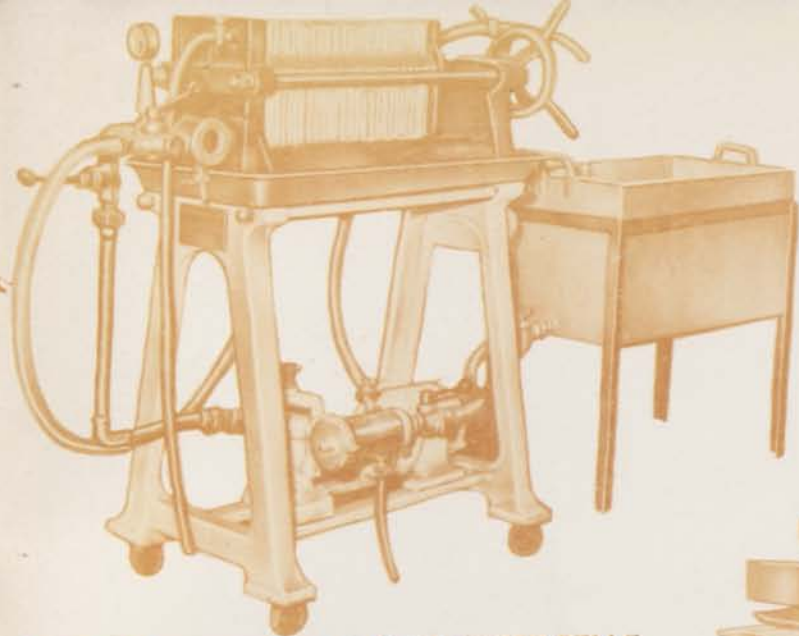
**CENTRIFUGHE - FONDITRICI
AUTOMATICHE
FORNI FUSIONE SISTEMA
TAMMAN
POMPE AD ALTO VUOTO
INIETTORI CERA
PRESSE VULCANIZZAZIONE
FORNI PRERISCALDAMENTO
E SMALTATURA**

Renfert

**VIBRATORI ELETTRICI
CAMPANE A VUOTO
MOTORI ALTA VELOCITA'**



**RIVESTIMENTI PER OREFICERIA
CERE FUSIONE
GOMME PER MATRICI**



FILTRO A PRESSIONE PER IL RECUPERO DELLE POLVERI AURIFERE.

Consente un recupero immediato e superiore rispetto all'antiquato sistema di filtraggio a decantazione. (Dimostrazione come dal referto in data 2 luglio 1962 rilasciato dal Laboratorio di Igiene e Profilassi della Provincia di Alessandria).

BANCO PER PULITRICI CON CAPPETTE SFERICHE BREVETTATE.

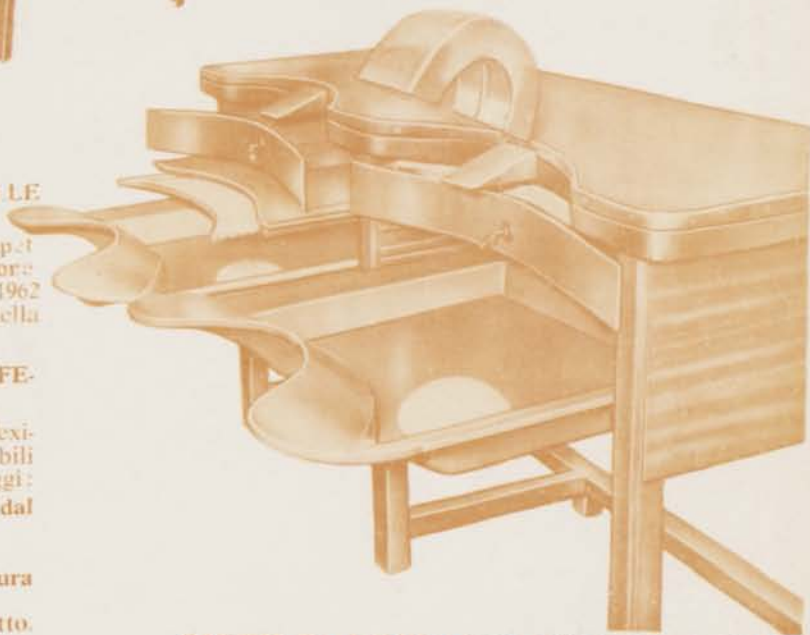
La particolare struttura delle cappette — in plexiglass perfettamente trasparente e incolore — adattabili a qualsiasi tipo di banco consente numerosi vantaggi:

- 1) Massima visibilità consentita dal plexiglass e dal finestrino antiriflettore in vetro.
- 2) Perfetto recupero dei residui di pulitura.
- 3) Ottima accessibilità per la comodità di apertura delle cappette.
- 4) Massima protezione igienica del personale addetto.



4

NUOVI
BREVET
TI PER
L'OREFI
CERIA



BANCHI DA LAVORO CON CASSETTE A GREMBIULE IN RESINA POLIESTERE RESISTENTE AI METALLI ROVENTI - CAPPETTE PER FRESATURA AL BANCO IN PLEXIGLASS TRASPARENTE.

Le cassette a grembiule sono progettate secondo la posizione anatomica dell'operaio al banco e costruite in materiale solido ad alta resistenza termica. Contengono perciò:

- 1) La posizione riposante dell'operaio.
- 2) La perfetta pulizia con conseguente diminuzione del calo di lavorazione.
- 3) La massima durata.

Le cappette per fresatura al banco presentano le seguenti caratteristiche:

- 1) Attacco snodabile per consentire la massima accessibilità.
- 2) Perfetta trasparenza con finestrino antiriflettore in vetro.
- 3) Massima protezione per la sicurezza dell'operatore.

*Per informazioni, preventivi, ordinazioni,
ed eventuale cessione brevetti rivolgersi a:*

DERBA EMILIO

LAVORAZIONE MATERIE PLASTICHE - CASSETTE PER OREFICI
E CUFFIE IN PLEXIGLASS PER FRESATORI BREVETTATE

Via F. Cavallotti, 14

VALENZA PO

DA VALENZA



IN ITALIA E NEL MONDO

UFFICI: LARGO COSTITUZIONE DELLA REPUBBLICA 8

FABBRICA: VIALE PADOVA 6

Valenza Po (Italy)

Tel. 92-304